

Table des matières

Introduction	4
---------------------	----------

Instruments	10
--------------------	-----------

Témoins	10
Indicateurs	14

Chaînes audio	18
----------------------	-----------

Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts	18
--	----

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	36
---	-----------

Chauffage et climatisation à commande manuelle	36
--	----

Éclairage et phares	38
----------------------------	-----------

Commutateur d'éclairage	38
Commande des clignotants	41
Remplacement des ampoules	42

Commandes du conducteur	47
--------------------------------	-----------

Commande d'essuie-glace/lave-glace	47
Glaces à commande électrique	49
Rétroviseurs	50
Programmeur de vitesse	50

Serrures et sécurité	59
-----------------------------	-----------

Clés	59
Serrures	59
Alarme antivol	61

Table des matières

Sièges et dispositifs de retenue 70

Sièges	70
Dispositifs de retenue	74
Sacs gonflables	87
Dispositifs de retenue pour enfant	92

Conduite 107

Démarrage	107
Freins	113
Fonction antipatinage	116
Fonctionnement de la boîte de vitesses	117
Chargement du véhicule	126
Traction d'une remorque	128

Dépannage 130

Service de dépannage	130
Feux de détresse	132
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	132
Fusibles et relais	133
Changement d'un pneu	140
Démarrage-secours	146
Remorquage du véhicule	151

Assistance à la clientèle 152

Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	164
---	-----

Nettoyage 165

Table des matières

Entretien et caractéristiques 174

Compartiment moteur	176
Huile moteur	180
Batterie	184
Renseignements sur les carburants automobiles	197
Pièces de rechange	224
Contenances	225
Lubrifiants prescrits	229

Accessoires 235

Index 239

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2002 Ford Motor Company

Introduction

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- en Australie : www.ford.com.au
- au Mexique : www.ford.com.mx

Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans d'autres publications distinctes.

Ce Guide du propriétaire fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponibles; par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, à cause des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles ne soient disponibles partout.

Rappelez-vous de remettre le Guide du propriétaire au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule : c'est une partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation

: En cas d'accident, l'interrupteur coupe automatiquement l'alimentation en essence qui se rend au moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réenclencher l'interrupteur, consultez la rubrique *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

Introduction

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment réduire au minimum les risques de blessures et lésions corporelles? Comment éviter les dommages à la propriété d'autrui, à votre véhicule et à son équipement? Dans ce guide, vous trouverez des réponses à ce genre de questions sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Nous devons tous contribuer à la protection de l'environnement. Un usage approprié du véhicule ainsi que le respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage sont des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'un rodage très poussé. Dans la mesure du possible, ne conduisez pas pendant de longues périodes à une même vitesse pendant les premiers 1 600 km (1 000 mi) d'utilisation du véhicule neuf. Conduisez à des vitesses variées pour permettre aux pièces de s'ajuster les unes aux autres.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les quelques premiers milliers de kilomètres (milles) d'utilisation; de tels additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La Garantie limitée de véhicule neuf comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 7.3L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la rubrique *Sacs gonflables* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.

Introduction



NE placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant le sac gonflable du passager avant à moins qu'il soit possible de désactiver le sac gonflable.

Avis aux propriétaires de véhicule Cobra

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le « Supplément du Guide du propriétaire Cobra SVT », qui contient des renseignements importants relatifs à la conduite et à l'entretien de votre véhicule.

RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule soit équipé de fonctions et d'options qui sont différentes de celles décrites dans le présent Guide du propriétaire; c'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir des renseignements supplémentaires ainsi que des avertissements concernant la sécurité.**

Introduction

Voici quelques pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable - avant	
Sac gonflable - latéral		Siège d'enfant	
Avertissement de pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Fonction antipatinage		AdvanceTrac	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/ lave-glace	
Dégivrage/ désembuage du pare-brise		Dégivrage/ désembuage de la lunette arrière	
Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	

Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

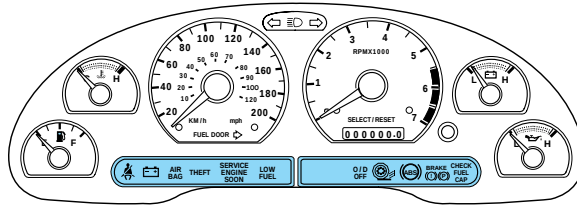


Tableau de bord en option

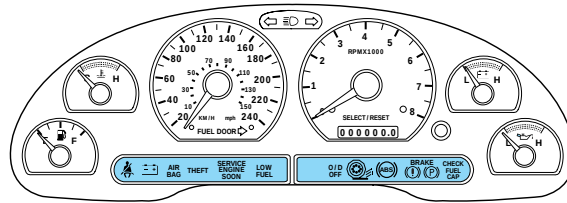
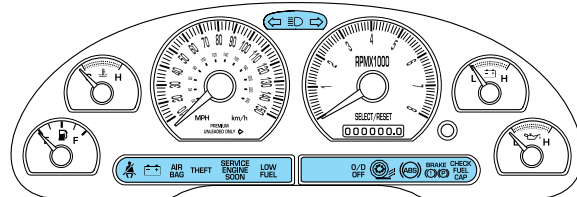


Tableau de bord – Mach 1



Les témoins et indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule qui pourrait s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si l'un des témoins demeure allumé

Instruments

après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.

Témoin d'anomalie

du moteur : si ce témoin s'allume pendant la conduite, cela peut indiquer la présence d'une défectuosité d'un des dispositifs antipollution du moteur de votre véhicule.

SERVICE
ENGINE
SOON

Témoin du bouchon

du réservoir de carburant : ce témoin s'allume lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement vissé. Si vous conduisez le véhicule alors que ce témoin est allumé, le témoin d'anomalie du moteur pourrait s'allumer.

CHECK
FUEL
CAP

Témoin du circuit de

freinage : s'il fonctionne correctement, ce témoin s'allume brièvement dans les situations suivantes : lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position Contact alors que le moteur est coupé, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position Contact à la position Démarrage et lorsque le frein de stationnement est serré alors que le commutateur d'allumage est à la position Contact. Si le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas dans l'une ou l'autre de ces situations, faites immédiatement vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois que le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage requiert une intervention immédiate par votre concessionnaire.

BRAKE
 

Instruments



Il peut être dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Il pourrait y avoir une diminution importante de la capacité de freinage, ce qui augmenterait la distance nécessaire pour arrêter le véhicule. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage :



antiblocage : si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, ceci indique la présence d'une défectuosité du système antiblocage; faites réparer celui-ci immédiatement. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé.

Témoin des sacs



gonflables : si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection supplémentaires.

Témoin de ceinture



de sécurité : ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Témoin du circuit de



charge : ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.

Instruments

Témoin d'essence :

ce témoin s'allume lorsque le réservoir est vide ou presque vide. Consultez la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre.

**LOW
FUEL**

Témoin d'annulation de la surmultipliée :

ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est hors fonction. Consultez le chapitre *Conduite*. Si ce témoin clignote continuellement, le dispositif requiert une intervention immédiate.

**O/D
OFF**

Témoin d'activation de l'antipatinage :

ce témoin s'allume lorsque le dispositif antipatinage



Traction ControlTM est en fonction. Si ce témoin reste allumé, le dispositif requiert une intervention immédiate.

Témoin du système antidémarrage :

ce témoin clignote lorsque le système antidémarrage SecurilockTM est activé.

THEFT

Témoin des clignotants :

ce témoin s'allume lorsque le clignotant droit ou gauche ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si les témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule soit grillée.



Témoin des feux de route :

ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Carillon avertisseur de la clé dans le commutateur d'allumage : ce carillon avertisseur retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage avec ce dernier en

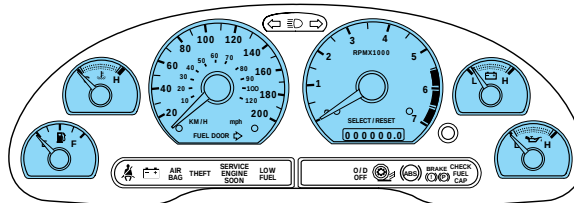
Instruments

position Arrêt, Antivol ou Accessoires et que la porte du conducteur est ouverte.

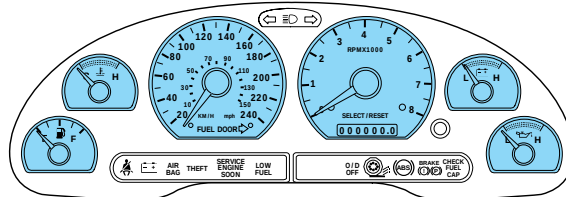
Carillon de rappel des phares allumés : ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.

INDICATEURS

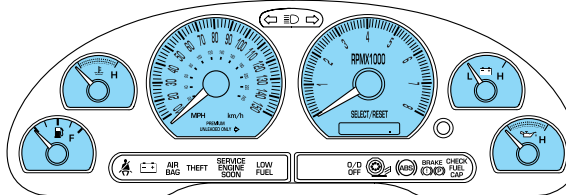
Indicateurs du tableau de bord de série



Indicateurs du tableau de bord en option



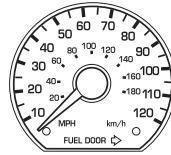
Indicateurs du tableau de bord Mach 1



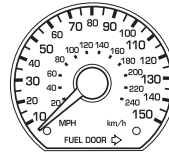
Instruments

Indicateur de vitesse : indique la vitesse actuelle du véhicule.

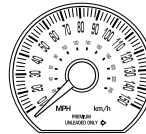
- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option

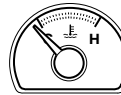


- Tableau de bord Mach 1



Thermomètre de liquide de refroidissement :

indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indice d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.

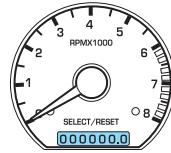


Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Instruments

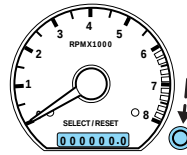
Compteur

kilométrique : indique le kilométrage (ou millage) total parcouru par votre véhicule.



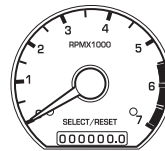
Compteur

journalier : indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier. Enfoncez et relâchez la touche de réinitialisation jusqu'à ce que la lettre « T » s'affiche au guichet. Pour remettre le compteur à zéro, maintenez la touche enfoncée pendant trois secondes.

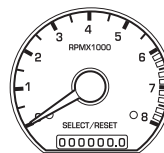


Compte-tours : indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.

- Tableau de bord de série

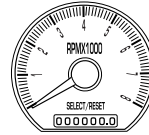


- Tableau de bord en option



Instruments

- Tableau de bord
Mach 1



Voltmètre de la batterie : indique la tension de la batterie lorsque le contact est



établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale de fonctionnement, faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.

Manomètre d'huile

moteur : indique la pression de l'huile moteur. L'aiguille doit



rester dans la plage normale comprise entre « L » et « H ». Si l'aiguille descend sous la plage normale, immobilisez votre véhicule, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est correct, faites vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

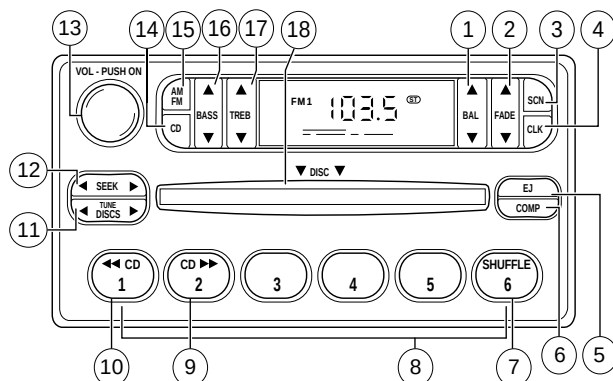
Jauge de carburant :

indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage).



Chaînes audio

CHAÎNE AUDIO AM/FM STÉRÉO AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS



1. Touche de balance gauche-droite des haut-parleurs :



appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire passer le son des haut-parleurs de gauche à ceux de droite et vice-versa.

2. Touche de balance avant-arrière des haut-parleurs :



appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire passer le son des haut-parleurs avant à ceux arrière et vice-versa.

3. Touche de balayage automatique :



appuyez sur cette touche pour entendre un court échantillon de chaque station audible ou de chaque piste du disque compact. Appuyez de nouveau pour arrêter.

4. Touche CLK (montre) : pour régler l'heure, maintenez la



Chaînes audio

touche CLK enfoncée, puis appuyez sur la touche SEEK pour faire reculer ◀ ou avancer ▶ les heures.

Pour régler les minutes, maintenez la touche CLK enfoncée, puis appuyez sur la touche TUNE pour faire reculer ◀ ou avancer ▶ les minutes.

5. Touche d'éjection :

appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact.



6. Touche de

compression : en

mode lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts et obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse. L'icône de compression (c) est alors affichée au guichet.



7. Touche de lecture

aléatoire : appuyez sur cette touche pour

faire jouer les pistes du disque compact dans un ordre déterminé au hasard. Appuyez de nouveau pour désactiver cette fonction.



8. Touches de programmation :

Pour programmer une station : sélectionnez la bande AM ou FM; syntonisez une station. Appuyez sur une touche de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Cette radio est dotée de six touches de programmation qui vous permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).



9. En mode lecteur de disques

compacts : ▶▶

maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que la piste désirée soit atteinte.



Chaînes audio

10.  **Touche du lecteur de disques compacts** : maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que la piste désirée soit atteinte.



11. **Touche de syntonisation et de sélection de disques** : en mode radio, appuyez sur cette touche pour monter ou descendre par échelons le long de la bande de fréquence.



12. **Touche de recherche automatique** :



enfoncez et relâchez la touche SEEK   pour passer à la première station audible vers le haut ou le bas de la bande de fréquence, ou à la prochaine sélection ou piste dans un ordre croissant ou décroissant.

13. **Touche de mise sous tension et commande du volume** :



appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne audio; tournez la commande pour augmenter le volume ou le réduire.

14. **Touche du lecteur de disques compacts** :



appuyez sur cette touche pour passer en mode lecteur de disques compacts ou pour écouter un disque compact déjà chargé dans l'appareil.

15. **Touche AM/FM** :



appuyez sur cette touche pour choisir une bande de fréquence en mode radio.

16. **Touche de réglage des aigus** :



appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer les tonalités graves.

Chaînes audio

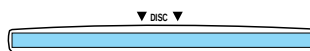
17. Touche de réglage des graves :

appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës.

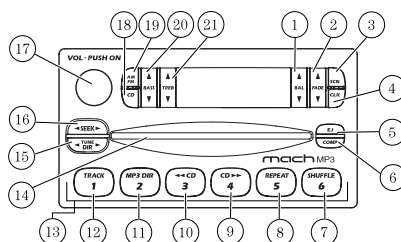


18. Volet de chargement de disque compact :

insérez un disque compact avec le côté imprimé vers le haut.



CHAÎNE AUDIO MP3 MACH®



1. Touche de balance gauche-droite des haut-parleurs :

appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire passer le son du haut-parleur de gauche à celui de droite et vice-versa.



2. Touche de balance avant-arrière des haut-parleurs :

appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire passer le son du haut-parleur avant au haut-parleur arrière et vice-versa.



3. Touche de balayage automatique :

appuyez sur cette touche pour entendre un court échantillon de chaque station audible, de chaque piste du disque compact ou de chaque piste MP3. Appuyez de nouveau pour arrêter.



Chaînes audio

4. Touche CLK



(montre) : pour régler la montre, enfoncez la touche CLK et maintenez-la enfoncée pour procéder aux réglages suivants :

- pour régler l'heure, appuyez sur la touche SEEK ◀ ou ▶ pour faire reculer ou avancer les heures;
- pour régler les minutes, appuyez sur la touche TUNE DIR ◀ ou ▶ pour faire reculer ou avancer les minutes.

Relâchez la touche CLK pour sauvegarder les réglages de la montre. Appuyez sur la touche CLK de nouveau pour revenir à l'affichage du mode radio.

5. Touche EJ



(éjection) : appuyez sur cette touche pour arrêter et éjecter un disque compact. Si un disque est éjecté mais n'est pas retiré du lecteur, le lecteur réinsérera le disque automatiquement et repassera en mode radio.

6. Touche de



compression : en mode lecteur de disques compacts et MP3, appuyez sur cette touche pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts et obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse. L'icône de compression (c) est alors affichée.

7. Touche de lecture



aléatoire : appuyez sur cette touche pour activer la lecture aléatoire du disque compact ou du disque MP3. Les mentions SHF puis ON s'affichent brièvement. Appuyez sur la touche SEEK pour choisir une autre piste de façon aléatoire sur le disque. Appuyez sur la touche SHUFFLE de nouveau pour désactiver la fonction de lecture aléatoire.

Chaînes audio

8. Touche de

répétition : appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste en cours.



9. CD ►► Touche

d'avance rapide : maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le point désiré soit atteint. Cette fonction ne peut pas être activée en mode MP3.



10. ◀◀ CD Touche

de retour en arrière : maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le point désiré soit atteint. Cette fonction ne peut pas être activée en mode MP3.



11. Touche de

répertoire MP3 :

cette fonction vous permet d'écouter des chansons en mode fichier plat MP3 et en mode répertoire MP3.



- Insérez un disque MP3 pour activer le mode fichier plat. L'icône MP3 s'affiche.
- En mode fichier plat MP3, appuyez sur la touche MP3 DIR pour passer au mode répertoire. Appuyez sur la touche TUNE DIR pour choisir un répertoire différent. L'icône MP3 et l'icône DIR s'affichent.

12. Touche de

recherche de piste :

appuyez sur cette touche pour trouver une piste ou un répertoire MP3 spécifique. La mention TRAC est affichée au guichet. Tournez la commande du volume pour avancer ou reculer dans les pistes ou les répertoires. L'icône MP3 clignote à l'affichage pendant que la fonction de recherche de pistes MACH® est activée.



13. Touches de programmation :

Pour programmer une station : sélectionnez la bande de fréquence AM ou FM; syntonisez une station puis

Chaînes audio

appuyez sur une touche de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.

14. Volet de chargement de disque compact :



insérez un disque compact avec l'étiquette vers le haut.

15. Touche de recherche manuelle et de répertoire :



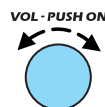
appuyez sur la touche TUNE DIR ◀ ou ▶ pour sélectionner une fréquence radio vers le haut ou vers le bas sur la bande de fréquence, ou pour changer de répertoire MP3.

16. Touche de recherche automatique :



enfoncez et relâchez la touche SEEK ◀ ou ▶ pour passer à la station audible suivante ou précédente, ou encore à la piste suivante ou précédente du disque compact ou du MP3.

17. Touche de mise sous tension et commande du volume :



appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne audio; tournez la commande pour augmenter le volume ou le réduire.

18. En mode lecteur de disques



compacts : appuyez sur cette touche pour faire la lecture d'un disque compact ou MP3. Lorsque le disque MP3 est chargé, les mentions CD et LOAD s'affichent. L'écran affiche brièvement le nombre total de pistes sur le disque : TXXX (XXX étant le nombre de pistes).

Chaînes audio

19. Touche AM/FM :

appuyez sur cette touche pour choisir une bande de fréquence en mode radio.



20. Touche de réglage des aigus :

appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter/diminuer les tonalités graves.



21. Touche de réglage des graves :

appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter/ ou diminuer les tonalités aiguës.



FONCTIONS MP3

Votre chaîne audio peut lire des fichiers MP3; vous pouvez donc écouter des chansons en mode fichier plat MP3 et en mode répertoire MP3.

Pour activer le mode fichier plat MP3, insérez un disque MP3. Si un disque MP3 est déjà chargé dans le lecteur, appuyez sur la touche CD. La mention MP3 est affichée pendant que le lecteur est en mode MP3.

En mode fichier plat MP3, appuyez sur la touche MP3 DIR



pour passer au mode répertoire MP3. La mention MP3 et la mention DIR sont affichées pendant que le lecteur est en mode répertoire MP3.

Votre lecteur MP3 MACH® est équipé d'une mémoire tampon pour les disques MP3.

Chaînes audio

STRUCTURE DU RÉPERTOIRE DES FICHIERS MP3

La chaîne audio MP3 MACH® lit les fichiers et la structure du répertoire (dossier) des disques MP3 comme suit :

- il y a deux modes différents pour la lecture de disques MP3 : mode fichier plat MP3 (mode par défaut) et mode répertoire MP3;
- le mode fichier plat MP3 ignore toute structure des répertoires présents sur le disque MP3. Le lecteur numérote séquentiellement chaque fichier MP3 (identifié par l'extension de fichier .mp3) sur le disque de T001 à T255;
- le mode répertoire MP3 interprète une structure de répertoire se composant d'un niveau de répertoires (dossiers). Le lecteur de disques compacts numérote séquentiellement tous les fichiers MP3 (identifiés par l'extension de fichier .mp3) et tous les répertoires contenant des fichiers MP3 sur le disque, de 01-01 à 99-99. Les deux premiers chiffres indiquent le numéro du répertoire et les deux derniers chiffres, le numéro du fichier dans le répertoire;
- pour faciliter la sélection des fichiers pour la lecture, créez des disques avec un seul niveau de sous-répertoires.

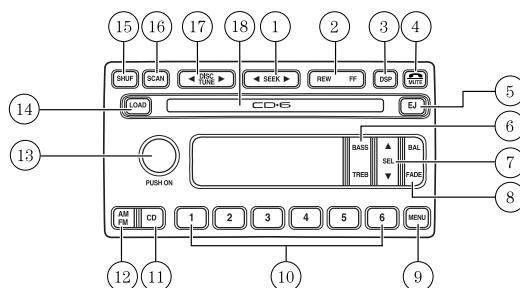
MESSAGES D'ERREUR

Des messages d'erreur peuvent être affichés dans les situations suivantes :

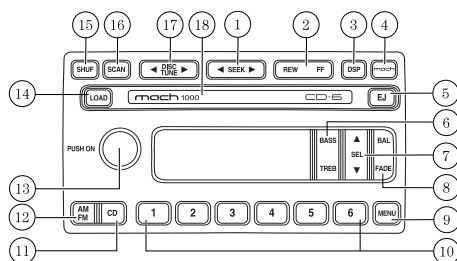
- NO DISC, si vous appuyez sur la touche CD et qu'aucun disque n'est chargé;
- DISC ERR, si le disque chargé est endommagé ou s'il ne peut pas être lu. Par exemple, des disques de données ne contenant aucun fichier MP3, ou un disque MP3 contenant plus de 255 fichiers ou répertoires;
- CD ERR, pour toute autre anomalie concernant le disque.

Chaînes audio

CHAÎNE AUDIO MACH® 460 (COMPATIBLE AVEC CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS)



CHAÎNE AUDIO MACH® 1000 (COMPATIBLE AVEC CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS)



Votre véhicule peut être équipé de la chaîne audio **MACH 1000®**. Ce système est équipé d'un support avec amplificateurs et haut-parleurs d'extrêmes-graves dans le coffre du véhicule. Ne placez pas d'objets sur le support d'amplificateurs et n'y appuyez rien, car cela risquerait d'endommager les amplificateurs et d'annuler votre garantie.

La chaîne audio **MACH 1000®** est capable de produire des niveaux de pression sonore extrêmement élevés. Pour votre confort d'écoute et pour protéger votre ouïe, il est déconseillé d'écouter la chaîne audio **MACH 1000®** à des niveaux de volume élevé pendant de longues périodes.

Chaînes audio

1. Touche de recherche automatique :



enfonchez et relâchez la touche SEEK ◀ ou ▶ pour passer à la station audible précédente ou suivante sur la bande de fréquence, ou à la piste précédente ou suivante.

2. Touche de rebobinage :



en mode lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que la piste désirée soit atteinte.

Touche d'avance rapide :



en mode lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que la piste désirée soit atteinte.

3. Touche DSP (traitement numérique du signal)



appuyez sur les touches DSP et SEL pour choisir un des modes de traitement numérique du signal : NEWS (nouvelles), JAZZ CLUB (boîte de jazz), HALL (salle de concert), CHURCH (église), STADIUM (stade). Appuyez une seconde fois sur les touches DSP et SEL pour optimiser le son pour tous les sièges (ALL SEATS), le siège du conducteur (DRIVER SEAT) ou la banquette arrière (REAR SEAT).

- ALL SEATS — améliore l'acoustique pour toutes les places.
- DRIVER SEAT — améliore l'acoustique pour le conducteur. La qualité du son aux places arrière et à la place du passager avant peuvent être réduites au profit de la place du conducteur.
- REAR SEAT — améliore l'acoustique pour les passagers de la banquette arrière.

Chaînes audio

4. Touche MACH

(MACH 1000



seulement) : appuyez

sur cette touche pour activer le mode MACH 1000. Le mode MACH 1000 améliore l'acoustique pour toutes les places et augmente le signal aux haut-parleurs et aux amplificateurs montés dans le coffre pour une meilleure qualité des tonalités graves. Appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir au mode précédent de distribution du son.

Touche MUTE (mise en sourdine) :



(MACH 460

seulement) : appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine.

5. Touche EJ



(éjection) : appuyez

sur cette touche, puis

sur la touche de programmation correspondante

(1 à 6) pour éjecter le disque compact désiré.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques.

6. Touche BASS

(réglage des

graves) : appuyez sur

la partie BASS de la touche, puis sur la

touche SEL ▼ ou ▲ pour augmenter ou réduire la sortie des tonalités graves.



Touche TREBLE

(réglage des

aiguës) : appuyez sur

la partie TREB de la touche, puis sur la

touche SEL ▼ ou ▲ pour augmenter ou réduire la sortie des tonalités aiguës.



7. Touche SEL

(sélection) : touche



utilisée avec les

commandes de réglage des aiguës (TREB), des graves (BASS) et de balance gauche-droite (BAL) et avant-arrière (FADE) des haut-parleurs.

Chaînes audio

8. Touche BAL

(balance

gauche-droite des

haut-parleurs) : appuyez sur la partie BAL de la touche, puis appuyez sur la touche SEL ▲ ou ▼ pour faire passer le son du haut-parleur de gauche à celui de droite et vice-versa.



Touche FADE

(équilibre

avant-arrière des

haut-parleurs) : appuyez sur la touche FADE, puis sur la touche SEL ▲ ou ▼ pour faire passer le son des haut-parleurs avant aux haut-parleurs arrière et vice-versa.



9. Touche de menu :

appuyez sur la touche MENU de même que sur la touche SEL pour accéder aux modes montre, activation/désactivation du système RDS, information sur la circulation, type d'émission, type d'émission et compression.



Information sur la circulation : cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation routière. Une fois la fonction RDS activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher une station diffusant de l'information sur la circulation routière (si la station est dotée du système RDS). *Aux États-Unis, la majorité des stations n'émettent pas d'information sur la circulation routière.*

Fonction FIND (recherche d'un type

d'émission) : cette fonction vous permet de rechercher les stations dotées du système RDS pour cibler certains genres radiophoniques : classique, country, infos, jazz, vieux succès, R&B, religieux, rock, doux, palmarès.

Fonction TYPE (type d'émission) : affiche l'indicatif et le type de programmation de la station.

Compression : cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les

Chaînes audio

passages forts d'un disque compact, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.

Réglage de la montre : appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche. Appuyez sur la touche SEL pour faire avancer ▲ ou reculer ▼ les heures ou les minutes. Pour annuler le mode montre, appuyez de nouveau sur la touche MENU.

10. Touches de programmation : Pour



programmer une station : sélectionnez la bande de fréquence AM ou FM; syntonisez une station puis appuyez sur une touche de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour accéder au disque désiré.

11. En mode lecteur de disques



compacts : appuyez sur cette partie de la touche pour choisir le mode lecteur de disques compacts.

12. Touche AM/FM :



appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.

Programmation automatique des stations : cette fonction permet de mettre en mémoire les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations programmées manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Enfoncez brièvement la touche AM/FM. La mention AUTOSTORE clignote à l'affichage. Une fois les six stations les plus puissantes mises en mémoire, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations puissantes, le système associera la dernière station sauvegardée à toutes les touches de programmation restantes. Appuyez de nouveau pour annuler.

Chaînes audio

13. Touche de mise sous tension et commande du volume :

appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne audio; tournez la commande pour augmenter le volume ou le réduire.



Volume asservi à la vitesse : cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et par le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse. Le niveau recommandé est de 1 à 3. Le niveau 0 désactive le volume asservi à la vitesse et le niveau 7 constitue le réglage maximal.

Maintenez la commande du volume enfoncée pendant cinq secondes. Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter (▲) le volume ou sur (▼) pour le diminuer. Le niveau est alors affiché au guichet.

14. Touche de chargement :

Appuyez sur la touche LOAD (chargement), puis sur la touche de programmation correspondante (de 1 à 6) pour charger un disque compact à la position désirée. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour charger jusqu'à six disques à la fois.



15. Touche SHUF (lecture aléatoire) :

appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes/disques dans un ordre déterminé au hasard. Appuyez sur la touche SHUF pour sélectionner SHUF DISC, SHUF TRAC ou SHUF OFF.



16. Touche SCAN (balayage automatique) :

appuyez sur cette touche pour passer à la station suivante vers le haut de la bande de fréquence. Cette touche trouve automatiquement une station, y



Chaînes audio

reste pendant cinq secondes, puis passe à la station suivante. Appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter.

En mode lecteur de disques compacts : appuyez sur cette touche pour entendre un échantillon de huit secondes de chacune des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour arrêter.

17. Touche de disques



compacts/recherche :

En mode radio : appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour parcourir manuellement la bande de fréquence. En mode lecteur de disques compacts : appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent ou sur ▶ pour choisir le disque suivant.

18. Volet de chargement de disque compact :



insérez un disque compact avec l'étiquette vers le haut.

FRÉQUENCES RADIO

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM – 530, de 540 à 1 600 et 1 610 kHz;

FM – 87,7, de 87,9 à 107,7 et 107,9 MHz.

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance de l'émetteur : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles;
- Relief : les collines, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception;

Chaînes audio

- Surcharge de stations : lorsque vous roulez dans le voisinage immédiat d'un pylône émetteur, il peut arriver que le signal d'une station de plus forte puissance interfère avec celui de la station que vous écoutez; vous pourriez entendre la fréquence la plus puissante même si la fréquence de la station que vous écoutez reste affichée au guichet de la radio.

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

Toutes les chaînes audio sont compatibles avec le chargeur de disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

Il faut :

- tenir les disques uniquement par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement;
- inspecter les disques avant de les insérer. N'utilisez qu'un nettoyant de disque compact approuvé et essuyez le disque en procédant du centre vers le bord.

Il ne faut pas :

- laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur;
- introduire plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts;
- nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Chaînes audio

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour faire la lecture des disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, ceux qui sont recouverts d'un film contre les égratignures et ceux qui comportent une étiquette autocollante ne devraient pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

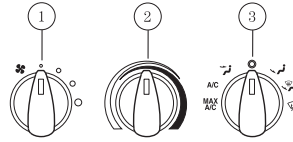
Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une réparation est nécessaire, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE

1. Commande de vitesse du

ventilateur : permet
de régler le volume
d'air qui circule dans l'habitacle.



2. **Sélecteur de température** : permet de régler la
température de l'air qui circule dans l'habitacle.

3. **Sélecteur de fonction** : permet de régler la
répartition du débit d'air dans l'habitacle. Vous
trouverez ci-dessous une brève description de
chaque commande.

MAX A/C (climatisation maximale) : achemine
l'air recyclé par les bouches de la planche de bord
pour refroidir l'habitacle. Ce mode est plus bruyant
que le fonctionnement normal du climatiseur, mais
s'avère plus économique et plus efficace. Il empêche
également les odeurs désagréables de pénétrer dans
l'habitacle.

Climatisation : utilise l'air extérieur pour refroidir
l'habitacle. L'air est réparti entre les bouches de la
planche de bord seulement.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de la
planche de bord.

Touche O (arrêt) : coupe l'admission d'air
extérieur et arrête le ventilateur.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches du
plancher.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de
dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de
dégivrage du pare-brise.

CONSEILS PRATIQUES

- Pour réduire la formation de buée par temps
humide, placez le sélecteur de fonction à la
position .

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- Pour minimiser l'accumulation d'humidité dans l'habitacle :
par **temps froid**, ne conduisez pas avec le sélecteur de fonction aux positions MAX A/C ou Arrêt;
par **temps chaud**, ne conduisez pas avec le sélecteur de fonction à la position d'arrêt.
- En conditions météorologiques normales, ne laissez pas le sélecteur de fonction à MAX A/C ou Arrêt lorsque vous stationnez votre véhicule. De cette façon, votre véhicule peut « respirer » par la prise d'admission d'air extérieure.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

Assurez-vous que le contact est établi à l'allumage. Appuyez sur la commande pour éliminer la glace mince et la buée de la lunette arrière. Le témoin à diode électroluminescente s'allume.

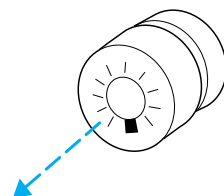


Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé. Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les dix minutes soient écoulées, appuyez de nouveau sur la touche.

Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

- La première position permet d'allumer les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux de position latéraux.
- La position extérieure permet d'allumer les phares.



Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement) ⚡

Les phares antibrouillards peuvent être allumés lorsque le commutateur d'éclairage se trouve à l'une des positions suivantes :



- feux de position;
- feux de croisement.

Pour allumer les phares antibrouillards, appuyez sur la commande.

Pour éteindre les phares antibrouillards, appuyez de nouveau sur la commande.

Lorsque les feux de route sont allumés, les phares antibrouillards ne peuvent pas fonctionner.

Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des phares allume les feux de jour en intensité réduite lorsque :

- le contact est établi à l'allumage;
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt ou à la position des feux de stationnement;
- les feux de route ne sont pas allumés;

Éclairage et phares

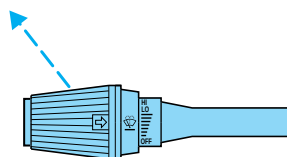
- le frein de stationnement est desserré.



N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas assez d'éclairage dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

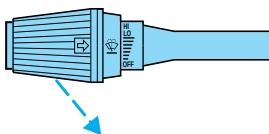
Feux de route

Poussez le levier vers la planche de bord pour allumer. Tirez le levier vers vous pour éteindre.



Avertisseur optique

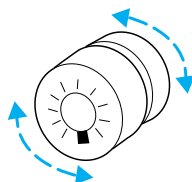
Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



COMMANDE DU RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Pour régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord, procédez comme suit :

- tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre lorsque les feux de position ou les feux de croisement sont allumés.



Pour allumer les lampes d'accueil :

- tournez la molette à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Éclairage et phares

RÉGLAGE DES PHARES

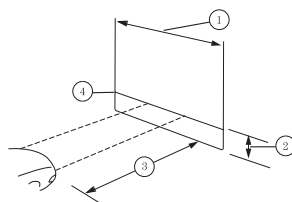
Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Réglage vertical des phares

1. Stationnez votre véhicule sur une surface plane à une distance d'environ 7,6 mètres (25 pieds) en face d'un mur ou d'une surface verticale.

- (1) Largeur de 2,4 mètres (8 pieds)
- (2) Hauteur du sol au centre du phare
- (3) Distance de 7,6 mètres (25 pieds)
- (4) Ligne de repère horizontale



2. Mesurez la hauteur allant du sol au centre du phare et tracez sur le mur ou la paroi verticale (à l'aide d'une bande de ruban-cache, par exemple) un repère horizontal à cette hauteur, sur une largeur de 2,4 mètres (8 pieds). Le centre du phare est identifié sur le verre du phare par un petit cercle de 3 mm.

3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot.

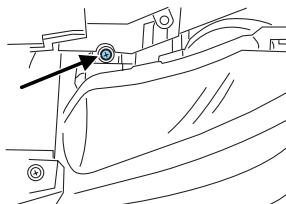
4. Vous verrez, sur la paroi ou le mur, un diagramme de lumière possédant des rebords plats au-dessus du diagramme de faisceau.



Si les bordures plates de cette bande lumineuse ne sont pas au même niveau que la ligne de repère horizontale, les phares doivent être réglés.

Éclairage et phares

5. Localisez le régleur vertical de chaque phare, puis utilisez une clé Allen 6 mm ou un tournevis pour régler le phare vers le haut ou le bas.

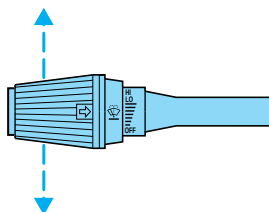


6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

7. Fermez le capot et éteignez les phares.

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

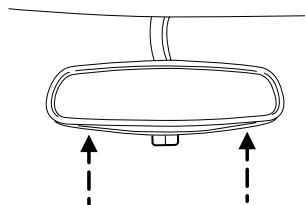
- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

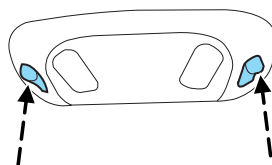
Lampes de lecture (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé d'une capote, les lampes de lecture et leurs contacteurs sont situés sur le rétroviseur intérieur. Pour allumer les lampes, appuyez sur les contacteurs situés au bas du rétroviseur.



Éclairage et phares

Sur les coupés, les lampes de lecture sont situées sur le pavillon intérieur. Pour allumer une lampe de lecture, appuyez sur un côté ou l'autre de la lampe.



AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » (Department of Transportation des États-Unis) pour l'Amérique du Nord, et par la lettre « E » pour l'Europe; ces appellations assurent le rendement du phare, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Numéro commercial
Feux arrière, feux stop et clignotants	3157K
Feux de position, clignotants et feux de position latéraux avant	3157 AK (ambre)
Phares de recul	3156K
Éclairage de la plaque d'immatriculation	168
Troisième feu stop	906
Phares	9007
Éclairage du coffre à bagages	906
Plafonnier	575

Éclairage et phares

Fonction	Numéro commercial
Lampe de lecture.	575
Éclairage du miroir de courtoisie sur pare-soleil	74
Boîte à gants	194
Lampes de lecture du rétroviseur	192
Phares antibrouillards	899
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.	
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.	

Ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

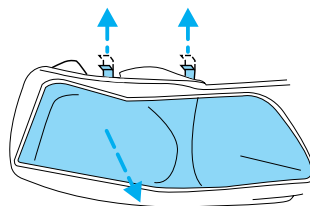
Lampes de lecture

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement des ampoules.

Remplacement des ampoules de phare

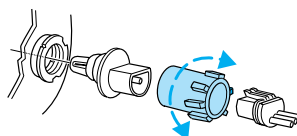
Pour enlever l'ampoule de phare, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction puis ouvrez le capot.
2. Tirez vers le haut les deux brides de fixation situées à l'arrière du phare pour libérer le bloc optique.
3. Tirez le bloc optique vers l'avant et débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.

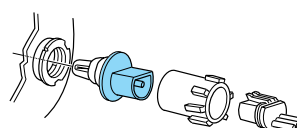


Éclairage et phares

4. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et faites-la ensuite glisser hors de la base en plastique.



5. Retirez l'ampoule grillée du bloc optique en la tirant doucement, sans la tourner.



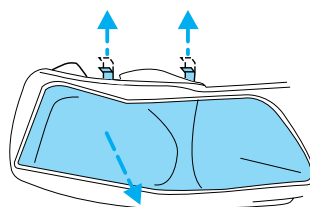
L'ampoule à halogène doit être gardée hors de la portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment de l'allumage des phares.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules des feux de position avant et des clignotants avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

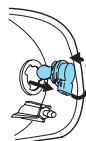
2. Tirez vers le haut les deux brides de fixation situées à l'arrière du phare pour libérer le bloc optique.



3. Tirez le bloc optique vers l'avant et tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer du bloc optique.

Éclairage et phares

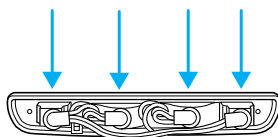
4. Tirez l'ampoule sans la tourner pour l'extraire de la douille et posez une ampoule neuve.



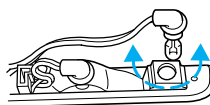
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules du troisième feu stop

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le coffre.



2. À l'intérieur du coffre, repérez le trou de visite sous le couvercle.



3. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez-la du bloc optique.

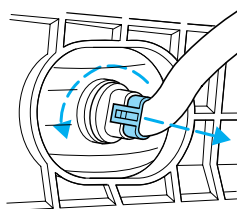
4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules des phares antibrouillards

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).

2. Faites tourner la douille de l'ampoule de phare antibrouillard dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.



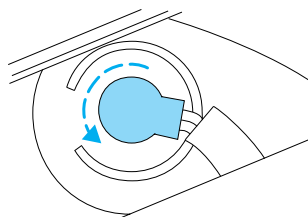
Éclairage et phares

3. Débranchez le connecteur électrique et tirez l'ampoule sans la tourner.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le coffre à bagages et retirez la douille de l'ampoule du couvercle du coffre en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Tirez l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

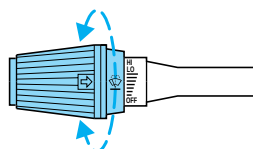
Remplacement des ampoules des feux arrière et des phares de recul

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement de ces ampoules.

Commandes du conducteur

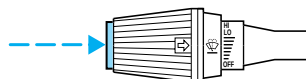
LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la fréquence de balayage des essuie-glace; tournez-la vers vous pour réduire la fréquence de balayage des essuie-glace.



- Les deux positions supérieures sont pour le balayage continu lent et rapide.

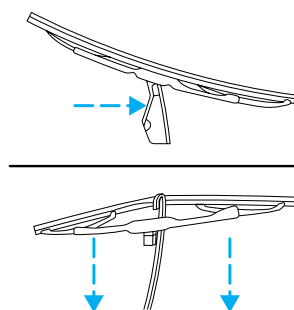
Lave-glace de pare-brise : enfoncez l'extrémité du levier :



- brièvement : pour un seul balayage des essuie-glace, sans lave-glace;
- rapidement, puis maintenez le levier enfoncé : pour obtenir trois balayages des essuie-glace avec du lave-glace;
- pendant un moment, puis maintenez l'extrémité du levier enfoncé : pour actionner les essuie-glace et le lave-glace pendant dix secondes ou moins.

REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.



2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Commandes du conducteur

3. Remplacez les balais d'essuie-glace tous les six mois pour obtenir un rendement optimal.

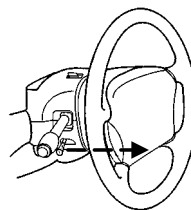
VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler le volant :

1. Tirez vers vous la commande de déblocage et maintenez-la dans cette position.

2. Déplacez le volant vers le haut ou le bas à la position désirée.

3. Relâchez la commande de déblocage du volant pour immobiliser le volant de direction dans la position choisie.

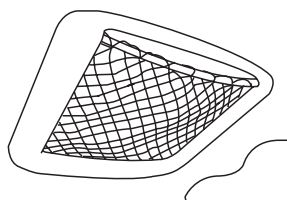


N'effectuez jamais le réglage du volant de direction en conduisant.

FILET DE RANGEMENT AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)



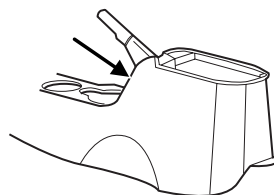
Assurez-vous de bien ranger les objets dans le filet de rangement, de manière à éviter qu'ils soient projetés en cas de collision.



Commandes du conducteur

PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

Cette prise de courant est une source auxiliaire d'alimentation pour les accessoires électriques.

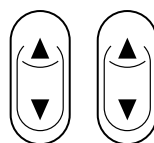


Les prises de courant sont conçues uniquement pour le branchement d'accessoires. N'y suspendez pas d'accessoire ni de support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dégâts non couverts par la garantie.

Une prise de courant est située à l'avant du bac de rangement de la console centrale.

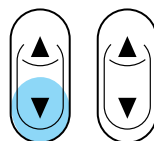
GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur la portion inférieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour abaisser la glace. Appuyez sur la portion supérieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour remonter la glace.



Commande à impulsion

Permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. Appuyez à fond brièvement sur la partie inférieure du commutateur à bascule. Appuyez de nouveau pour arrêter.

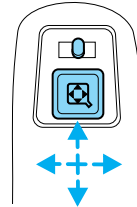


Commandes du conducteur

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Déplacez la commande de réglage des rétroviseurs complètement vers la gauche pour régler la position du rétroviseur de gauche et complètement vers la droite pour régler la position du rétroviseur de droite.
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.
3. Remplacez la commande à la position centrale.



PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse de 48 km/h (30 mi/h) ou plus sans avoir à laisser votre pied sur la pédale. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 48 km/h (30 mi/h).

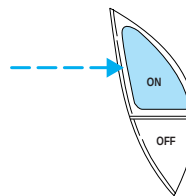


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Réglage du programmeur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant de direction.

1. Appuyez sur la touche ON, puis relâchez-la.

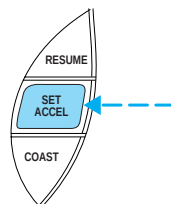


Commandes du conducteur

2. Accélérez à la vitesse désirée.

3. Appuyez sur la touche SET ACCEL (réglage de la vitesse), puis relâchez-la.

4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

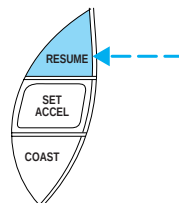


Remarque :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée en descente, serrez les freins pour réduire la vitesse.
- Si la vitesse de votre véhicule chute de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée en montée, le programmeur de vitesse se désactivera automatiquement.

Reprise de la vitesse programmée

Appuyez sur la commande RESUME (reprise), puis relâchez-la pour ramener automatiquement le véhicule à la vitesse programmée précédemment. La commande RESUME ne fonctionne pas si la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).

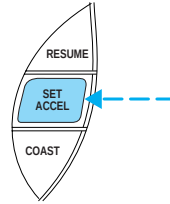


Commandes du conducteur

Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

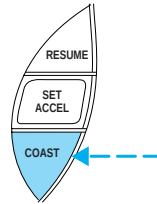
- appuyez sur la touche SET ACCEL jusqu'à la vitesse désirée et relâchez-la; ou appuyez sur la touche SET ACCEL pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) chaque fois, puis répétez jusqu'à la vitesse désirée;
- accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET ACCEL.



Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

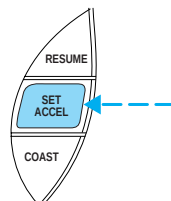
Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- appuyez sur la touche COAST jusqu'à la vitesse désirée et relâchez-la; ou appuyez sur la touche COAST pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour réduire la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) à la fois, puis répétez jusqu'à la vitesse désirée;



Commandes du conducteur

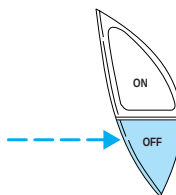
- appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- appuyez sur la pédale de frein ou sur la pédale de débrayage (selon l'équipement). Ceci n'effacera pas la vitesse programmée précédemment;
- appuyez sur la touche OFF du programmeur de vitesse.



Remarque : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

CONSOLE CENTRALE

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options. Celles-ci comprennent :

- un porte-gobelets double;
- une prise de courant auxiliaire;
- range-monnaie (selon l'équipement);
- une commande de la capote (selon l'équipement).

Commandes du conducteur



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Cependant, la sécurité ne doit pas être compromise par l'utilisation de tels appareils. Ces équipements peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Les équipements de communication mobile comprennent, mais sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication à l'intérieur du véhicule, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.

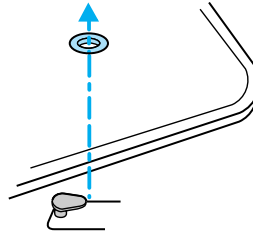


La principale responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. La chose la plus importante à faire pour prévenir les accidents est d'éviter les distractions et de porter constamment attention à la route. Attendez de vous trouver dans un endroit où vous pouvez utiliser ces différents équipements de communication mobile en toute sécurité.

Commandes du conducteur

TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'œillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein.



Pour enlever le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse.

COMMANDE INTÉRIEURE DU COFFRE

La commande d'ouverture à distance du coffre est située dans la boîte à gants. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le coffre.

CAPOTE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ne placez aucun objet derrière la banquette arrière. Les objets situés dans le compartiment de rangement de la capote pourraient briser la lunette arrière lorsque la capote est repliée.

Repliement de la capote

La capote peut être repliée avec les glaces latérales levées ou baissées.

La capote **ne peut être déplacée** que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne repliez jamais la capote alors que le véhicule est en mouvement, car elle subirait de graves dégâts. De même, ne repliez pas la capote lorsqu'elle est mouillée.

Pour replier la capote, procédez comme suit :

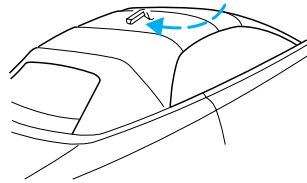
1. Arrêtez complètement votre véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.
2. Assurez-vous que le compartiment de rangement de la capote, situé derrière la banquette arrière, est vide et prêt pour le repliement de la capote.

Commandes du conducteur

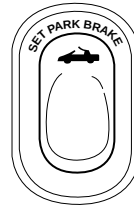
3. Détachez les brides situées de chaque côté de la baie du pare-brise et tirez-les vers l'arrière jusqu'à ce que le crochet de la traverse supérieure du pare-brise soit dégagé. Lorsque la capote est dépliée, les brides sont au niveau de la traverse supérieure du pare-brise.

4. Après avoir dégagé les brides, refermez-les immédiatement pour éviter de couper le tissu de la capote et permettre la pose du couvre-capote en vinyle.

5. Si la capote n'a pas été repliée depuis un certain temps et qu'elle est difficile à séparer de la traverse supérieure du pare-brise, poussez-la légèrement vers le haut pour la dégager.



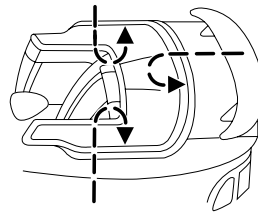
6. Appuyez sur la commande de la capote, située sur la console, à l'avant de l'accoudoir, jusqu'à ce que la capote soit complètement repliée.



7. Desserrez le frein de stationnement.

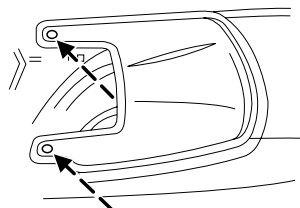
Installation du couvre-capote

1. Poussez le couvre-capote vers l'arrière et introduisez-le sous la moulure de la carrosserie située à l'arrière et sur les côtés.

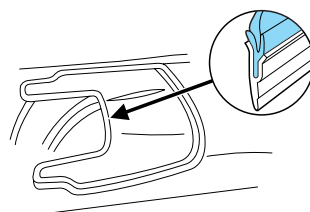


Commandes du conducteur

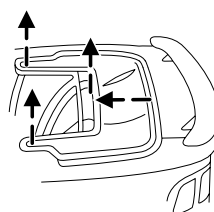
2. Fixez le couvre-capote sur le panneau de garnissage de chaque côté du véhicule au moyen des boutons-pression ou des attaches pivotantes.



3. Introduisez la languette du couvre-capote dans la fente située à l'arrière de la banquette arrière.



4. Pour retirer le couvre-capote, libérez les boutons-pression ou les attaches pivotantes et sortez la languette du couvre-capote de la fente.



5. Tirez vers l'avant et soulevez le couvre-capote.

Dépliage de la capote

La capote **ne peut être déplacée** que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne dépliez pas la capote lorsque le véhicule est en mouvement, car elle pourrait subir de graves dégâts.

Commandes du conducteur

Pour déplier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.
2. Enlevez le couvre-capote et rangez-le dans le coffre à bagages.
3. Baissez les glaces avant et arrière.
4. Appuyez sur la touche de la capote et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la capote se déplie et arrive au niveau de la traverse supérieure du pare-brise.
5. Ouvrez les deux brides avant que la capote n'entre en contact avec la traverse supérieure du pare-brise.
6. Continuez à appuyer sur la touche de commande électrique pour que la capote atteigne sa position de fermeture contre la traverse supérieure du pare-brise.
7. Les deux goupilles situées sous le rebord avant de la capote doivent s'engager dans les trous correspondants de la traverse supérieure du pare-brise.
8. Pour bien fixer les deux brides, poussez-les à l'intérieur de la traverse supérieure du pare-brise, jusqu'à ce qu'elles soient au même niveau que celle-ci. Les brides se fermeront plus facilement si vous tirez en même temps la capote vers le bas, en la tenant au centre.
9. Levez les glaces avant et arrière.
10. Desserrez le frein de stationnement.

Serrures et sécurité

CLÉS

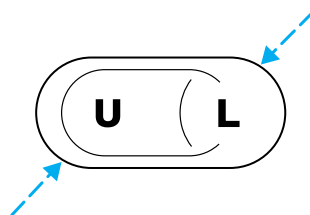
La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. En cas de perte, des clés de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas d'urgence.

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLockTM* pour obtenir de plus amples renseignements.

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur « U » pour déverrouiller toutes les portes et sur « L » pour les verrouiller.



OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES À PARTIR DE L'INTÉRIEUR

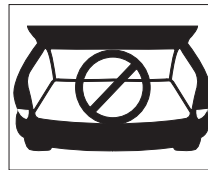
Votre véhicule est muni d'une poignée d'ouverture du coffre à bagages à partir de l'intérieur qui permet à toute personne emprisonnée par mégarde dans le coffre à bagages de pouvoir en sortir.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de déverrouillage.

Serrures et sécurité

Pour ouvrir le coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée lumineuse en « T » située dans le coffre et poussez le couvercle vers le haut. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brillera pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

Cette poignée en « T » se trouve sur le couvercle du coffre à bagages ou à l'intérieur du coffre, près des feux arrière.



Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.



Par temps chaud, la température à l'intérieur du coffre à bagages ou de l'habitacle peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particulier courent le plus grand risque.

Serrures et sécurité

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut annuler l'autorisation de l'utiliser.

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet de :

- déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- déclencher l'alarme de détresse;
- déverrouiller le couvercle du coffre.



Ces fonctions ne peuvent pas être activées lorsque le commutateur d'allumage est en position Contact ou Démarrage.

En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** chez votre concessionnaire pour que le problème puisse être diagnostiqué.

Déverrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour déverrouiller la porte du conducteur. **Remarque :** L'éclairage intérieur s'allume.
2. Enfoncez et relâchez de nouveau la touche  dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller la porte du passager.

Serrures et sécurité

Verrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. **Remarque** : les lampes intérieures s'éteignent (à moins que la commande du plafonnier soit orientée complètement vers le haut) et les phares et feux de position clignotent.

2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes. **Remarque** : les portes se verrouillent alors de nouveau, l'avertisseur sonore retentit brièvement une fois et les phares et feux de position clignotent.

Si l'une des portes n'est pas fermée correctement, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois.

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur  pour activer l'alarme. L'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes au maximum et les feux de position clignotent pendant tout au plus trois minutes. Appuyez de nouveau sur cette touche ou établissez le contact pour désactiver l'alarme, ou attendez que l'alarme s'arrête automatiquement après trois minutes.

Remarque : L'alarme de détresse ne fonctionne que si le commutateur d'allumage est en position Arrêt ou Accessoires.

Ouverture du coffre à bagages

Appuyez sur la touche  une fois pour ouvrir le coffre à bagages.

- Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route. Sinon, il pourrait s'ouvrir et bloquer la vue arrière du conducteur ou des objets pourraient s'en échapper.

Remplacement de la pile

La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par

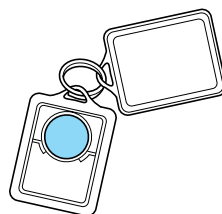
Serrures et sécurité

une pile équivalente. La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTEZ PAS LA**



PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.

2. Retirez la pile.
3. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens.
4. Refermez le boîtier.

Remarque : Le remplacement des piles n'efface **pas** la programmation de la télécommande d'entrée sans clé de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Remplacement des télécommandes perdues

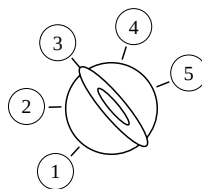
Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

Serrures et sécurité

Reprogrammation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **toutes vos télécommandes d'entrée sans clé** (pour un maximum de quatre) à portée de la main avant de commencer la procédure.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :



1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.
2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
3. Tournez la clé de la position Antivol (2) à la position Arrêt (3).
4. Alternez rapidement entre la position Arrêt (3) et la position Contact (4) huit fois de suite dans un délai de dix secondes. **Remarque :** Le huitième cycle doit se terminer avec le commutateur à la position Contact (4).
5. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.
6. Dans les vingt secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **Remarque :** Si vous dépassez le délai de vingt secondes, vous devez recommencer la procédure à partir du début.
7. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.
8. Répétez l'étape 6 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.
9. Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (3) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes.
10. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.

Serrures et sécurité

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est utilisé pour déverrouiller les portes ou pour actionner l'alarme de détresse.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si le commutateur d'allumage est mis à la position Contact;
- si la touche de déverrouillage de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée; ou
- après que celles-ci ont été allumées 25 secondes.

Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le commutateur du plafonnier (selon l'équipement) **ne doit pas** être réglé à la position OFF (hors fonction).

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- si l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 30 minutes après la coupure du contact, après dix minutes si une porte est restée ouverte et après 30 minutes si le coffre à bagages est resté ouvert ou si le plafonnier est resté allumé.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Deux clés à puce vous sont remises avec votre véhicule; vous pouvez acheter des clés supplémentaires chez votre concessionnaire. Les

Serrures et sécurité

nouvelles clés peuvent être programmées chez votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la rubrique *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

Remarque : Le système antidémarrage SecuriLockTM n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Remarque : Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin antivol est situé au sommet de la planche de bord.

- Lorsque le contact est coupé, le témoin clignote à intervalles de deux secondes pour indiquer que le système SecuriLockTM fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

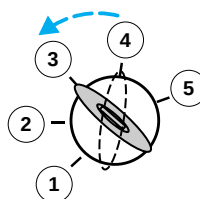
En cas de problème du système SecuriLockTM, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque

Serrures et sécurité

le contact est établi à l'allumage. Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage est immédiatement amorcé lorsque le commutateur d'allumage est à la position Arrêt (3).



L'indicateur **THEFT** clignote à intervalle de deux secondes lorsque le système est mis en veille.

Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position CONTACT (4) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est mis hors fonction.

- L'indicateur **THEFT** s'allume pendant trois secondes avant de s'éteindre.
- Si l'indicateur **THEFT** reste allumé ou clignote rapidement, faites réparer le système par votre concessionnaire.

Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, si vous n'avez pas de clé supplémentaire, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux; il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

Serrures et sécurité

Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer vos clés à puce vous-même. Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

Conseils :

- vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule;
- n'utilisez que des clés SecuriLockTM;
- vous devez avoir à portée de la main les deux clés à puce déjà programmées (dont vous vous servez déjà) et la ou les nouvelles clés non programmées;
- si vous n'avez pas deux clés à puce déjà programmées à votre disposition, vous devez vous rendre avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour faire programmer les nouvelles clés.

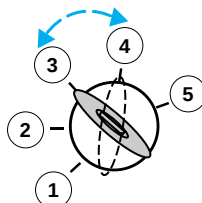
1. Insérez une clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

2. Tournez le commutateur d'allumage de la position Arrêt (3) à la position Contact (4). Gardez le commutateur d'allumage à la position Contact (4) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser un délai de dix secondes.

3. Coupez le contact et retirez la clé à puce du commutateur d'allumage.

4. Dans un délai de dix secondes suivant le retrait de la clé, insérez l'autre clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

5. Tournez le commutateur d'allumage de la position Arrêt (3) à la position Contact (4). Gardez le commutateur d'allumage à la position Contact (4) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser un délai de dix secondes.



Serrures et sécurité

6. Coupez le contact et retirez la seconde clé à puce du commutateur d'allumage.

7. Dans un délai de vingt secondes suivant le retrait de la clé, insérez la clé non programmée (nouvelle clé ou clé voiturier) dans le commutateur d'allumage.

8. Tournez le commutateur d'allumage de la position Arrêt (3) à la position Contact (4). Gardez le commutateur d'allumage à la position Contact (4) pendant au moins une seconde.

9. Votre nouvelle clé est maintenant programmée.

Si la programmation a réussi, la clé à puce fait démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin antivol du tableau de bord s'allume pendant trois secondes, puis s'éteint. Si la programmation a échoué, le moteur du véhicule ne peut pas être démarré et le témoin antivol clignote. En cas de nouvel échec, rendez-vous avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour y faire programmer les nouvelles clés.

Si vous désirez programmer des clés supplémentaires, répétez cette procédure à partir de l'étape 1 pour chaque clé.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Remarques :



Un passager assis dans un siège dont le dossier est incliné pourrait glisser sous la ceinture de sécurité et subir de graves blessures en cas de collision.

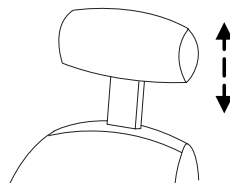


Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de sièges.

Appuis-tête réglables

Les appuis-tête permettent de limiter les mouvements de la tête en cas de collision arrière. Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.

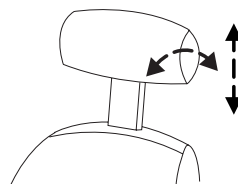
Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés.



Appuis-tête à réglage dans quatre directions (selon l'équipement)

Il se peut que votre véhicule soit équipé d'appuis-tête pouvant être réglés dans quatre directions :

- vers le haut et vers le bas;
- vers l'avant et vers l'arrière.



Sièges et dispositifs de retenue

Réglage des sièges avant à commande manuelle

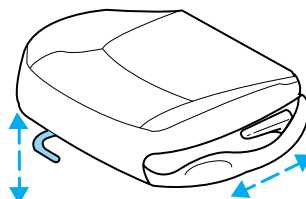


Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.

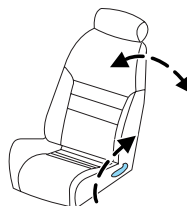


Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Levez la manette pour avancer ou pour reculer le siège.

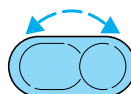


Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Utilisation du support lombaire à réglage électrique (selon l'équipement)

La commande du support lombaire à réglage électrique est située sur le côté extérieur du siège.



Appuyez sur un côté de la commande pour augmenter la fermeté.

Appuyez sur l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté.

Sièges et dispositifs de retenue

Ajustement du siège avant à réglage électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



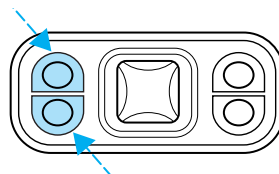
Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



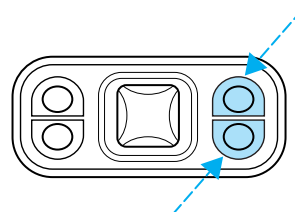
Un passager assis dans un siège dont le dossier est incliné pourrait glisser sous la ceinture de sécurité et subir de graves blessures en cas de collision.

La commande est située à l'avant du siège conducteur.

Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du coussin du siège.

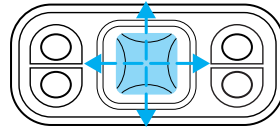


Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du coussin du siège.



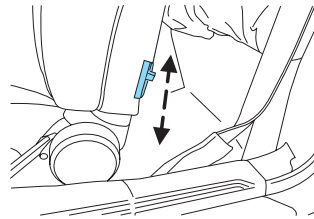
Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



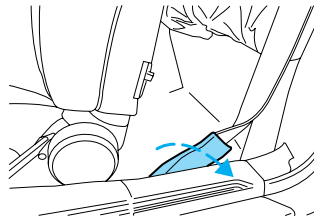
SIÈGES ARRIÈRE

Utilisez le levier d'inclinaison du dossier du siège avant pour rabattre le dossier du siège afin de faciliter l'entrée et la sortie des passagers. Ce levier est situé au bas du bord extérieur du dossier. Le dossier se verrouille automatiquement lorsqu'il est redressé.



La gaine pivotante de la ceinture de sécurité du siège avant est conçue pour faciliter l'entrée et la sortie des passagers arrière. Pour accéder aux places arrière, procédez comme suit :

1. Retirez le boudrier du guide situé au sommet du siège avant.
2. Faites pivoter la gaine de la ceinture de sécurité vers l'arrière.



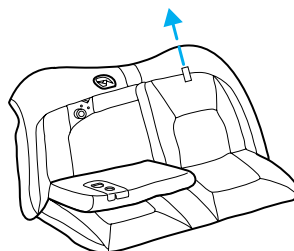
3. Accédez aux places arrière en passant devant la ceinture de sécurité.
4. Faites pivoter la gaine de la ceinture de sécurité vers l'avant, et remettez le boudrier dans le guide du dossier du siège pour en permettre l'utilisation par l'occupant du siège avant correspondant.

Banquette arrière à dossier divisé

L'un ou les deux dossiers arrière peuvent être rabattus pour augmenter l'espace de chargement.

Sièges et dispositifs de retenue

Pour abaisser le ou les dossiers de la banquette arrière depuis l'intérieur du véhicule, tirez sur la languette pour débloquer le dossier et rabattez-le.



Lors du relevage des dossiers de la banquette, poussez-les jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de verrouillage.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le boudier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

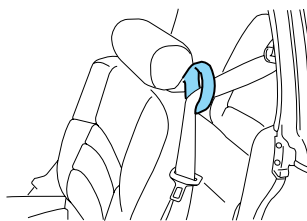


Les ceintures et les sièges de sécurité peuvent devenir très chauds sous l'effet des rayons du soleil dans un véhicule fermé. Un bébé ou un jeune enfant pourrait s'y brûler. Vérifiez toujours le revêtement des sièges et les boucles des ceintures avant d'asseoir un enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

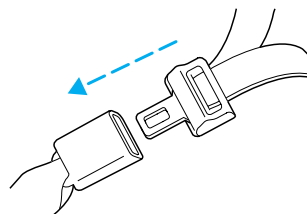
Ceintures trois points

Avant de boucler la ceinture de sécurité, assurez-vous que le boudrier passe dans le guide situé au sommet du siège.

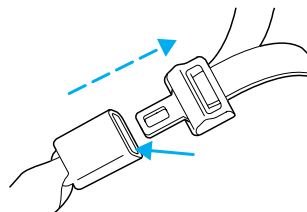


L'illustration montre la disposition pour le coupé. Cette disposition est similaire pour le cabriolet et pour ce modèle, le boudrier doit également passer dans le guide.

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les dispositifs de retenue des places avant et latérales arrière de votre véhicule sont des ceintures trois points. Les ceintures de sécurité des places avant et latérales arrière sont dotées de deux modes de blocage dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges avant de ce véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces

Sièges et dispositifs de retenue

ceintures sont conçues pour diminuer davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.

- Cette ceinture de sécurité est dotée d'un enrouleur conçu pour détendre progressivement la sangle afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.



Après une collision, toutes les ceintures de sécurité aux places latérales (sauf la ceinture du conducteur, qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET L'ENROULEUR DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification menée selon les directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du boudrier mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Sièges et dispositifs de retenue

Mode de blocage automatique

La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

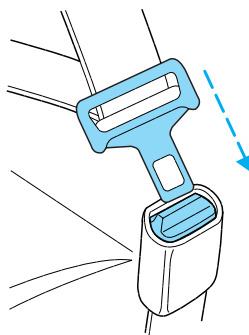
Utilisation du mode de blocage automatique

Dans cette position, le boudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du boudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Ce mode doit être utilisé **chaque fois** qu'un siège d'enfant est installé sur le siège du passager avant ou à une place latérale arrière (selon l'équipement). Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

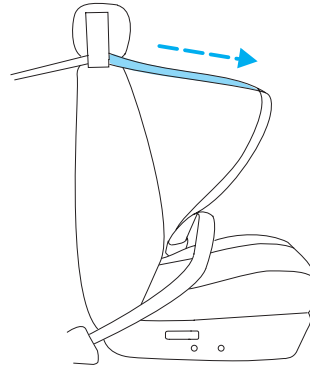
Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



Sièges et dispositifs de retenue

- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique



Ford recommande l'inspection de tous les ensembles de ceintures de sécurité et du matériel de fixation par un technicien qualifié après une collision. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après toute collision, la ceinture de sécurité des sièges passagers avant et arrière doit être vérifiée par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours correctement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue



L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification menée selon les directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble ceinture de sécurité et enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant 1 ou 2 minutes, et le carillon retentit de 4 à 8 secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume puis s'éteint après trois secondes. Le carillon ne retentit pas.

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder

Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture est débouclée en faisant

Sièges et dispositifs de retenue

retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les cinq secondes après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité se soit éteint...	Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont rares. »	Quelque 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un accident augmente proportionnellement avec le temps passé au volant, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne sont confortables, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé. »	Une des principales causes d'accident. Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont utilisées correctement, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures et de 60 % pour les camionnettes .
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité empêchent d'être éjecté du véhicule. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver temporairement ou de façon permanente le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

Désactivation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage des ceintures BeltMinder est désactivé, mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

Désactivation/activation du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.

Pour activer ou désactiver ce dispositif, procédez comme décrit ci-dessous.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);

Sièges et dispositifs de retenue

- le contact est coupé;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur des feux de position/de stationnement est en position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

Méthode de désactivation/activation du dispositif BeltMinder

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHÉ.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une à deux minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être reprise du début.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou pendant l'activation du rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.
4. Allumez et éteignez les feux de position et les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
 - Après l'étape 5, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin de ceinture de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue

- Cette action désactive le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder s'il était activé ou, au contraire, le met en fonction s'il était désactivé.
7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes.
8. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par :
- le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes;
 - suivi d'une désactivation du témoin de ceinture de sécurité durant trois secondes;
 - puis de nouveau, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde, durant trois secondes.
9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte lorsqu'elle est totalement déroulée, il est possible d'ajouter une rallonge de ceinture de sécurité de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas une rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Sièges et dispositifs de retenue

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des boudriers (selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

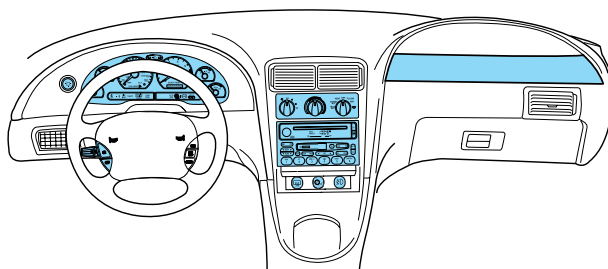


Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Habitacle* du chapitre *Nettoyage*.

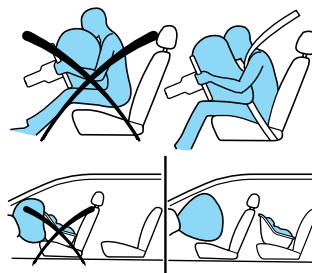
Sièges et dispositifs de retenue

DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES



Consignes importantes concernant les dispositifs de protection supplémentaires

Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement; il y a risque de blessures causées par un sac qui se gonfle.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

Sièges et dispositifs de retenue



La « National Highway Traffic Safety Administration » (NHTSA) recommande de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant du siège et le module de sac gonflable.



Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou d'autres blessures en cas de déploiement du sac.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.



Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

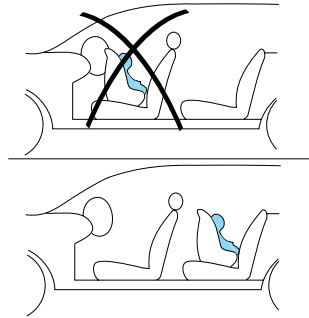


Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

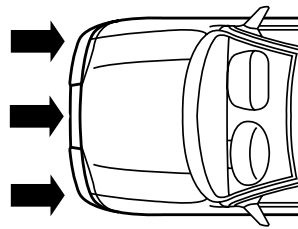
Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant un dispositif de sac gonflable activé. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.

Fonctionnement des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables)

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisamment importante pour que les capteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs. Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais



Sièges et dispositifs de retenue

simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement des sacs gonflables n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou quasi frontale, et non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que le choc ne provoque aussi une importante décélération longitudinale du véhicule.

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc ou de composés de sodium.

Ces résidus peuvent irriter la peau et les yeux mais ils ne sont toutefois pas toxiques.



Les sacs gonflables sont conçus pour réduire les risques de blessures graves; ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, d'être assez rapproché des commandes pour bien conserver la maîtrise du véhicule.

Les dispositifs de protection supplémentaires comprennent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (lequel module comprend le sac et le gonfleur);

Sièges et dispositifs de retenue

- un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération;
- un témoin de sacs gonflables et un carillon;
- un module de diagnostic;
- et le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les gonfleurs.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Si le sac gonflable se déploie, **il ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé; **AIR BAG**
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi à l'allumage;

Sièges et dispositifs de retenue

- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire local ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de quatre ans ou moins et pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Rehausseur pour enfant

En général, les enfants sont trop grands pour les sièges d'enfant convertibles typiques lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 livres) ou qu'ils ont environ 4 ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, ce qui risque d'augmenter les risques de blessures graves.

Sièges et dispositifs de retenue

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et de la ceinture à boudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux pendent plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi l'ajustement du boudrier et le confort de l'enfant qui l'utilise.

Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement. En général, la ceinture trois points s'ajuste correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit 8 à 12 ans).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?
- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le boudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?



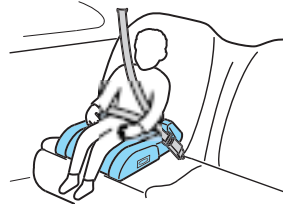
Sièges et dispositifs de retenue

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

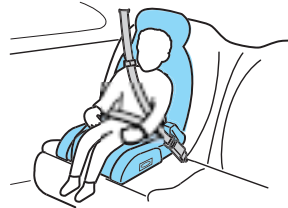
- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appui-tête, un rehausseur sans dossier peut faire que la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant soit positionnée plus haut que le siège. Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.



- Avec dossier.

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Les deux types de rehausseur peuvent être utilisés dans un véhicule sur un siège doté d'une ceinture trois points si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Le baudrier doit passer sur la poitrine de l'enfant et reposer fermement au centre de son épaule. La ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur ses hanches, jamais sur l'estomac.

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans

Sièges et dispositifs de retenue

baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT



Siège d'enfant ou porte-bébé

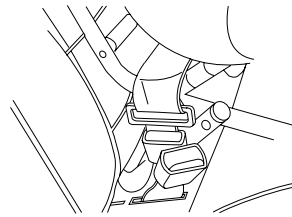
Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives

Sièges et dispositifs de retenue

du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* de ce chapitre;
- utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installer le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette);
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle;
- placez le dossier du siège en position verticale.
- faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement) de ce chapitre.



Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à une place assise munie d'un ancrage. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue

Sièges et dispositifs de retenue

supérieures, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue* de ce chapitre.



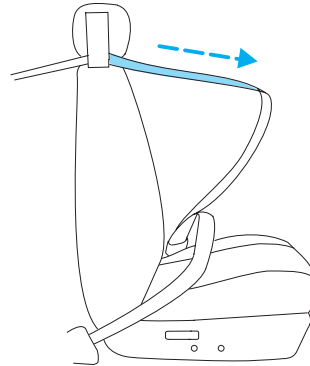
Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.



Les sièges de sécurité pour enfant ou porte-bébé faisant face vers l'arrière ne doivent jamais être installés sur le siège avant.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points

Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant (n'oubliez pas que les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus), **le baudrier doit passer dans le guide situé au sommet du dossier.**



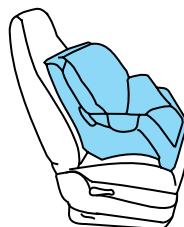
Pour obtenir plus de détails à ce sujet, consultez la rubrique *Dispositifs de retenue* dans ce chapitre.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

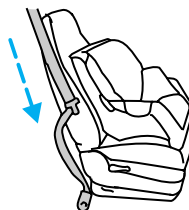
Sièges et dispositifs de retenue

1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.

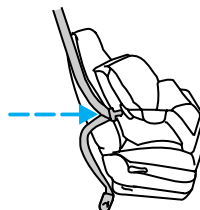


Les enfants de douze ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.

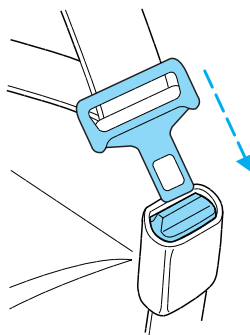


3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

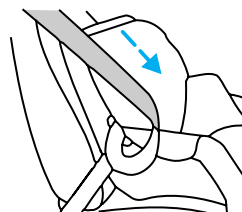


Sièges et dispositifs de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.

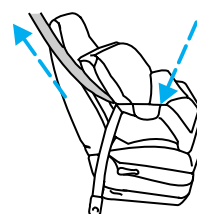


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la ceinture se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

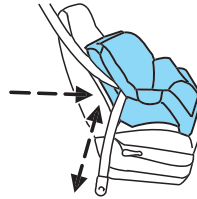
7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

Sièges et dispositifs de retenue

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 centimètres (1 pouce).



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue en plus de la ceinture de sécurité

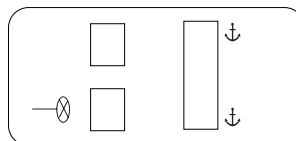
La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

La banquette arrière de votre véhicule est dotée de points d'ancrage pour sangle de retenue situés derrière la banquette, sur la plage arrière, derrière les haut-parleurs (coupé) ou sur la partie inférieure arrière du dossier du siège (cabriolet).

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent soit sous un volet marqué d'un symbole de point d'ancrage (illustration qui suit le titre de cette rubrique), ou soit sous un rabat situé dans le couvre-capote.

Sièges et dispositifs de retenue

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :



Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges; sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

3. Repérez le point d'ancrage prévu pour la position choisie, comme indiqué sur l'illustration précédente.



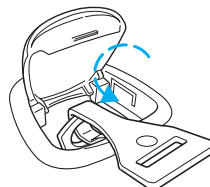
Directives pour les coupés seulement :

4. Ouvrez le cache du point d'ancrage.



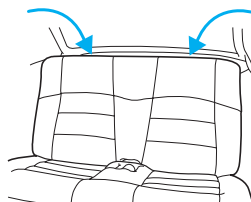
Sièges et dispositifs de retenue

5. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.

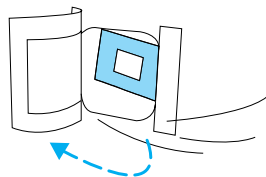


Directives pour les cabriolets seulement :

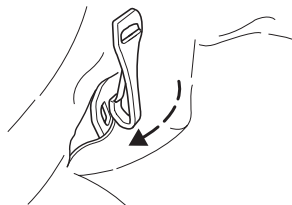
Sur le cabriolet, les points d'ancrage sont situés au bas du dossier du siège.



4. Accédez aux points d'ancrage situés derrière le dossier du siège en soulevant le cache en vinyle.



5. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.



Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

Sièges et dispositifs de retenue

6. Consultez la rubrique *Installation d'un siège d'enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre pour des directives supplémentaires sur l'installation d'un siège d'enfant.

7. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



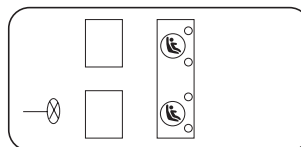
Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Pose de sièges d'enfant munis de fixations (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfant)

Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage situés à certaines des places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue doit également être fixée à la patte d'ancrage correspondante. Consultez la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité pour enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs pour siège d'enfant aux places assises identifiées par le symbole de siège d'enfant.

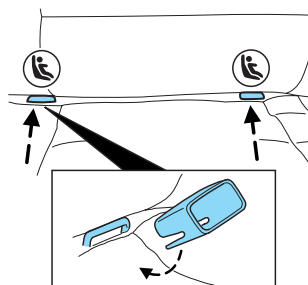


Le centre de la banquette arrière **N'EST PAS** conçu comme place assise. Les points d'ancrage n'ont pas été conçus pour être utilisés avec un siège d'enfant au centre et il n'y a pas de patte d'ancrage disponible au centre. L'installation d'un siège d'enfant au centre bloque également l'accès aux boucles des ceintures de sécurité. L'utilisation de cette position comme place assise, avec ou sans siège d'enfant, augmente les risques de blessures et de mort.



Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Les points d'ancrage inférieurs destinés à l'installation d'un siège d'enfant sont situés dans la partie postérieure de la banquette arrière, entre le coussin du siège et le dossier. Les points d'ancrage se trouvent sous les



Sièges et dispositifs de retenue

pictogrammes situés sur le dossier de siège. Une paire de points d'ancrage est fournie pour chacune des deux places assises de la banquette arrière.

Veuillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage. Deux guides de fixation en plastique peuvent être obtenus gratuitement chez tous les concessionnaires Ford ou Lincoln. Ces guides s'enclenchent sur les points d'ancrage inférieurs de fixation du siège pour faciliter le verrouillage des fixations du siège. Les guides écartent la garniture du siège et exposent le point d'ancrage inférieur pour faciliter l'installation de certains sièges d'enfant.



N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger d'un côté et de l'autre et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.



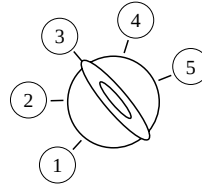
Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

Conduite

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position Accessoires permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.



2. La position Antivol bloque le volant et le levier de vitesse (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage. Sur un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, vous devez enfoncer le levier de déblocage de l'allumage pour libérer la clé.

3. La position Arrêt éteint le moteur et tous les accessoires, sans verrouiller le volant. Cette position permet également au levier de vitesse de la boîte automatique d'être déplacé de la position de stationnement (P) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée.



Lorsque le commutateur d'allumage est en position d'arrêt, il est possible de sortir de la position de stationnement (P) le levier de la boîte de vitesses automatique sans avoir à enfoncer préalablement la pédale de frein. Pour éviter tout déplacement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

4. La position Contact met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

5. La position Démarrage permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce

Conduite

circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la rubrique *Démarrage* dans le présent chapitre.



Le fait de laisser le moteur tourner au ralenti à régime élevé de façon prolongée peut produire des températures très élevées au niveau du moteur et de la tuyauterie d'échappement et ainsi entraîner des risques d'incendie et d'autres dommages au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de pouvoir provoquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle.

Conduite

Consignes de sécurité importantes

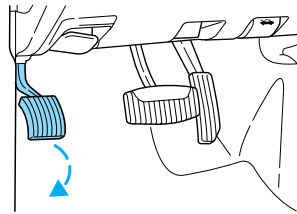
Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule.

Avant le démarrage :

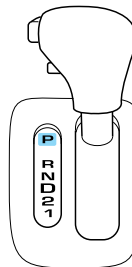
1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation adéquate des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



- Assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).



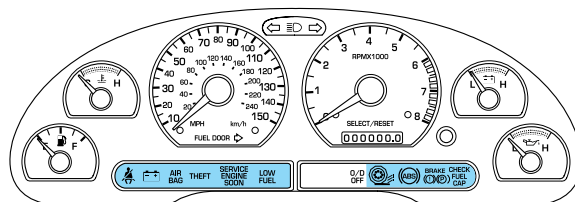
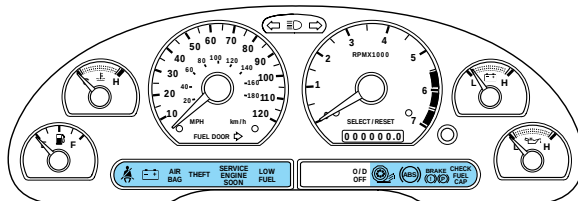
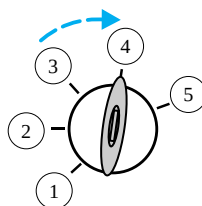
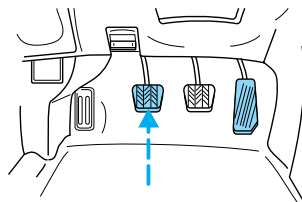
Conduite

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

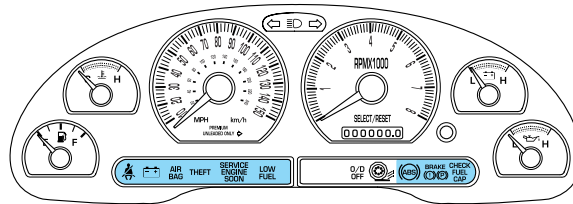
1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

- Tournez la clé à la position Contact (4) sans atteindre la position Démarrage (5).



Conduite



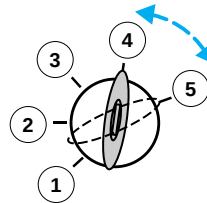
Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument ou s'allument brièvement, selon le cas. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, il est possible que le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position Contact (4) sans atteindre la position Démarrage (5).

2. Tournez la clé à la position Démarrage (5), puis relâchez-la dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.



Remarque : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact (3), attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau; ceci permettra de lancer le moteur avec le carburant coupé, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Conduite

Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et génère une réponse rapide du dispositif de chauffage et de dégivrage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez une région où la température descend en dessous de -23 °C (-10 °F). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Vous pouvez brancher le chauffe-moteur le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour éviter de prendre le courant.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti alors que votre véhicule est arrêté, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation pour permettre à de l'air frais de pénétrer dans l'habitacle.

FREINS

Les bruits de freins occasionnels sont normaux. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut indiquer que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au niveau du volant lors du freinage, il est recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

Freins antiblocage aux quatre roues (ABS) (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé de freins antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Lors du freinage avec un système de freins antiblocage, vous pouvez remarquer des bruits provenant du moteur de pompe des freins antiblocage et des pulsations dans la pédale de frein. Ces pulsations ou ces bruits mécaniques sont normaux.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage (ABS)

Le témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.

Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage

régulier. (Si le témoin de frein s'allume une fois le frein de stationnement desserré, faites réparer votre système de freinage immédiatement.)

BRAKE



Conduite

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher; ne freinez pas par petits coups successifs car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Le freinage antiblocage entrera immédiatement en jeu pour permettre de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage d'urgence ou de conduite sur chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

Servofrein hydraulique (Hydroboost) (selon l'équipement)

Le servofrein est alimenté par la pompe de la direction assistée pour diminuer l'effort appliqué sur la pédale de frein lors du freinage.

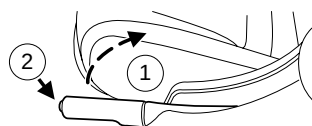
Sur les véhicules équipés d'un servofrein, dans des conditions de conduite normale, il est possible d'entendre le bruit du liquide passant dans les canalisations lors du freinage. Il s'agit d'un phénomène normal; il n'est pas nécessaire de faire réparer le véhicule.

Si l'efficacité du freinage diminue lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou même lorsque vous l'enfoncez complètement, ou si la pédale semble molle, cela peut indiquer la présence d'air dans le circuit hydraulique ou une fuite de liquide. Arrêtez le véhicule de façon sécuritaire dès que possible et faites faire les vérifications requises immédiatement.

Conduite

Frein de stationnement (P)

Pour serrer le frein de stationnement (1), tirez le levier vers le haut au maximum. Le témoin de frein s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



BRAKE
(!) (P)

Pour desserrer le frein de stationnement, maintenez le bouton (2) enfoncé, tirez légèrement le levier vers le haut, puis abaissez-le.



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte de vitesses automatique) ou en première (boîte de vitesses manuelle).

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de servodirection :

- ne maintenez jamais le volant en position de virage maximale (jusqu'à ce qu'il bloque) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;
- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant de direction peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu insuffisamment gonflé;
- usure inégale des pneus;

Conduite

- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

DISPOSITIF ANTIPATINAGE TRACTION CONTROLTM (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un dispositif antipatinage Traction ControlTM. Ce système contribue à maintenir la tenue de route et la manœuvrabilité de votre véhicule, en particulier sur des chaussées glissantes telles que routes verglacées, enneigées ou non goudronnées. Le dispositif permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont il dispose dans de telles conditions.

Lorsque le dispositif antipatinage entre en jeu, le témoin du



dispositif antipatinage

s'allume; il se peut que vous entendiez un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur et que vous remarquiez une réaction plus lente du véhicule en accélération. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

L'interrupteur de fonction antipatinage, situé sous la radio, s'allume lorsque le système est hors fonction. L'antipatinage



se remet automatiquement en fonction chaque fois que le commutateur d'allumage passe de la position d'arrêt à la position de contact.

Si votre véhicule est coincé dans la neige, dans la glace ou sur une chaussée très glissante, désactivez le dispositif antipatinage Traction ControlTM. Ceci peut vous permettre de faire patiner les roues pour dégager le véhicule par mouvement de va-et-vient.

Le statut marche/arrêt de la fonction antipatinage est indiqué par un témoin sur l'interrupteur de

Conduite

fonction antipatinage. Si le système est hors fonction, l'indicateur est allumé. Si une anomalie est détectée pendant que l'antipatinage est en fonction, le témoin de l'interrupteur de fonction antipatinage s'allume; dans ce cas, vous devez faire réparer votre véhicule.



Des habitudes de conduite agressives, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre le contrôle du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dégâts matériels. L'activation de l'antipatinage est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée; les risques de perte de contrôle ou de renversement du véhicule de même que de blessures graves ou mortelles s'en trouvent donc accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, RALENTISSEZ.

PONT ARRIÈRE ANTIBLOQUANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont antibloquant est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière antibloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perçu par le conducteur.



Pour réduire les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue soulevée au-dessus du sol, par exemple lors du changement d'une roue.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du levier sélecteur

Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche

Conduite

de désengager celui-ci de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi à l'allumage tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas dégager le levier de vitesse de la position de stationnement (P) même lorsque le contact est établi à l'allumage et que la pédale de frein est enfoncée, procédez de la façon qui suit :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position Antivol, puis retirez-la.

2. Réinsérez la clé et placez-la à la position Arrêt.

Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).



Lorsque le commutateur d'allumage est en position d'arrêt, il est possible de sortir de la position de stationnement (P) le levier de la boîte de vitesses automatique sans avoir à enfoncer préalablement la pédale de frein. Pour éviter tout déplacement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

3. Faites démarrer le moteur.

Si la procédure ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux stop soient défectueux. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Conduite



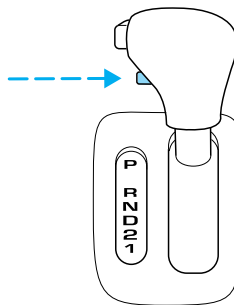
Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec boîte de vitesses automatique à surmultipliée, avec levier sélecteur sur la console de direction et contacteur d'annulation de la surmultipliée

Votre boîte de vitesses est équipée d'une stratégie autoadaptative se trouvant dans l'ordinateur de votre véhicule. Cette fonction est conçue pour accroître la durabilité de la boîte-pont et pour procurer des changements de rapport uniformes durant la vie utile du véhicule. Il est donc possible que les changements de rapport d'une boîte de vitesses neuve ou d'un véhicule neuf soient plus ou moins souples. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage autoadaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses. De plus, lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la stratégie doit être apprise de nouveau.

La boîte de vitesses automatique à surmultipliée de votre véhicule vous permet de conduire en mode automatique, soit en surmultipliée (D), soit en marche avant automatique avec annulation de surmultipliée. La

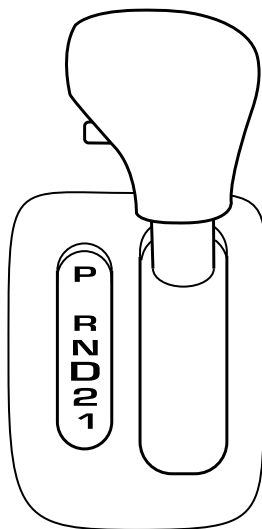
conduite en surmultipliée (D) est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. Pour le passage manuel des vitesses, démarrez en première (1) et montez progressivement les rapports.



Conduite

Pour engager la boîte de vitesses, mettez le moteur en marche, enfoncez la pédale de frein puis sortez le levier de vitesse de la position de stationnement (P). Une fois le levier sélecteur bien en place, relâchez graduellement la pédale de frein et appuyez sur la pédale de l'accélérateur selon les besoins.

Positions du levier de vitesse de la boîte de vitesses automatique quatre vitesses



Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- faites démarrer le moteur;
- appuyez sur la pédale de frein;
- engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Pour placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P) :

- immobilisez totalement votre véhicule;

Conduite

- déplacez le levier de vitesse et placez-le en position de stationnement (P).



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

Surmultipliée (D)

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse. La position de surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée sur l'extrémité du levier de vitesse. Ceci activera le témoin d'annulation de la surmultipliée et mettra la marche avant en fonction.

Marche avant (non illustré)

Le témoin de marche avant est activé lorsque le contacteur d'annulation de surmultipliée est enfoncé.

- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Le freinage moteur est disponible.

Conduite

- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions exigent des déplacements entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les lourdes charges, le remorquage et lorsque le freinage moteur est requis.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que la clé est tournée à la position d'arrêt.

Deuxième imposée (2)

Cette position permet seulement d'utiliser la deuxième vitesse.

- Le freinage moteur est disponible.
- Utilisez-la pour démarrer sur une chaussée glissante.
- Pour retourner en mode de surmultipliée (D), placez le levier de vitesse à la position D.
- La sélection de la deuxième imposée (2) à des vitesses plus élevées fera rétrograder la boîte de vitesses en deuxième lorsque la vitesse du véhicule est appropriée.

Première imposée (1)

- Procure un freinage moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier de vitesse.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Rétrogradations forcées

- Permisses en mode de surmultipliée (D) ou en Marche avant.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

Conduite

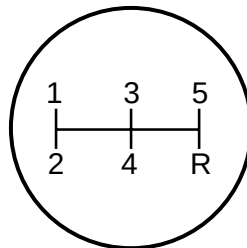
Si votre véhicule reste immobilisé dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule reste immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière, avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Utilisation de l'embrayage

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour démarrer le moteur :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage, puis mettez le levier de vitesse au point mort.

Conduite

3. Mettez le moteur en marche, puis appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.
4. Déplacez le levier de vitesse au rapport désiré, puis relâchez la pédale de débrayage lentement, tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.

Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale de débrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Ne rétrogradez pas en première (1) si vous roulez à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h), pour éviter d'endommager l'embrayage.

Montez les vitesses aux seuils indiqués dans le tableau suivant.

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandée pour une meilleure consommation de carburant)	
Changement de rapport de :	
1 - 2	18 km/h (11 mi/h)
2 - 3	31 km/h (19 mi/h)
3 - 4	48 km/h (30 mi/h)
4 - 5	64 km/h (40 mi/h)

Marche arrière (R)

1. Assurez-vous que le véhicule est complètement immobilisé avant de placer le levier de vitesse en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.
 2. Déplacez le levier de vitesse au point mort et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).
- Le levier de vitesse peut être mis en marche arrière (R) en le déplaçant à la gauche de la

Conduite

position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse avant d'engager la marche arrière (R). Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière (R) à partir de la surmultipliée (5).

Stationnement

1. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier de vitesse au point mort (N).
2. Serrez le frein de stationnement à fond, puis engagez la première (1).
3. Coupez le contact.



Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort, car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Retrait de la clé

Coupez le contact, poussez le levier de dégagement (situé au-dessus du commutateur d'allumage), puis tournez la clé vers vous et retirez-la.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau s'infiltre dans le circuit d'allumage, le moteur peut caler. L'eau peut également pénétrer dans la prise d'air et endommager gravement le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont la profondeur dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour

Conduite

accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts internes à celle-ci. Faites vérifier l'huile de la boîte de vitesses, et si de l'eau y est présente, faites changer l'huile.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les lubrifiants, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement installé après la sortie de l'usine.
- **Charge utile** : poids combiné maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW)** : poids combiné du véhicule

Conduite

remorqueur (y compris le poids des passagers et du chargement) et de la remorque.

- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR) :** Poids maximal autorisé du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque chargée.
- **Poids maximal autorisé de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses, le poids de l'équipement requis pour le remorquage et le poids du conducteur.
- **Poids maximal de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Plage de poids de la remorque :** plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le rebord latéral de porte conducteur, donne

Conduite

plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la charge de réserve totale des essieux avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple, en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) et le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR). Ces limites ne doivent jamais être dépassées.



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, des risques de dégâts matériels au véhicule, de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule, et de blessures graves aux occupants pourraient en résulter.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule ne possède pas l'équipement requis pour effectuer des remorquages. Les concessionnaires Ford ou Lincoln n'offrent pas d'ensemble de remorquage pour votre véhicule.

REMORQUAGE DE LOISIRS (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisirs), consultez les directives correspondant au groupe motopropulseur de votre véhicule.

Ces directives ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne soit endommagée par le manque de lubrification.

Conduite

Véhicules à propulsion arrière :

Ceci s'applique à toutes les voitures ainsi qu'aux véhicules utilitaires et camions 4x2 à propulsion arrière.

- engagez la boîte de vitesses au point mort (N);
- ne dépassez pas une vitesse de 56 km/h (35 mi/h);
- ne conduisez pas sur une distance de plus de 80 km (50 mi).

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 mi) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être enlevé. Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

Le retrait ou la remise en place incorrects de l'arbre de transmission risquent d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), selon la première échéance, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaisson;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant limitée en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule à l'établissement concessionnaire Ford le plus proche, ou chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule s'il est situé dans un rayon de 56,3 km (35 mi) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;

Dépannage

- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, elle se trouve dans le Guide du propriétaire, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford ou Mercury qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford ou Mercury et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

PROGRAMME PROLONGÉ DE SERVICE DE DÉPANNAGE

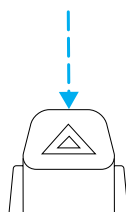
Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln Mercury.

Dépannage

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la colonne de direction, juste derrière le volant de direction. Les feux de détresse peuvent être activés quelle que soit la position du commutateur d'allumage.



Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

Remarque : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

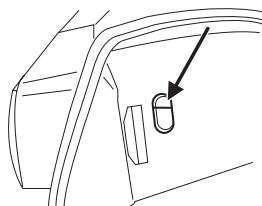
INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé du côté gauche du coffre à bagages, entre le feu arrière gauche et la doublure du coffre, et à la gauche de l'orifice de la doublure du coffre.



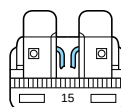
Pour réinitialiser l'interrupteur :

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Établissez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible est peut-être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remarque : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible qui possède l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Dépannage

Intensité nominale et couleur de fusible standard

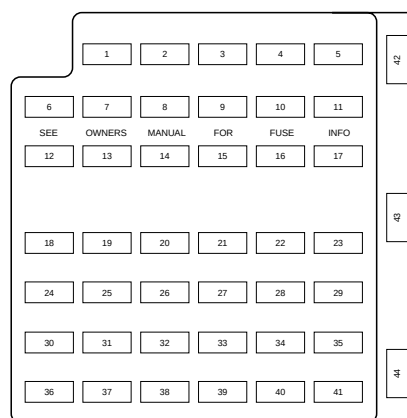
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche de la colonne de direction, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, déposez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	20 A	Allume-cigares
2	20 A	Commandes du moteur
3	—	Inutilisé
4	10 A	Feu de croisement droit
5	15 A	Tableau de bord, interrupteur de fonction antipatinage
6	20 A	Relais du démarreur
7	15 A	Module électronique générique, éclairage intérieur
8	20 A	Commandes du moteur
9	30 A	Haut-parleurs d'extrêmes-graves Mach 460
10	10 A	Feu de croisement gauche
11	15 A	Phares de recul
12	2 A	Valve de purge chauffante
13	15 A	Centrale clignotante électronique
14	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
15	15 A	Support lombaire à réglage électrique
16	—	Inutilisé
17	15 A	Servo de programmeur de vitesse, actionneur de blocage du levier sélecteur
18	15 A	Centrale clignotante électronique
19	15 A	Rétroviseur à commande électrique, module électronique générique, relais du dispositif antivol, serrures à commande électrique, contacteurs de porte ouverte
20	15 A	Commande de la capote
21	5 A	Tableau de bord et mémoire de la commande du moteur
22	—	Inutilisé
23	15 A	Embrayage du climatiseur, contacteur du dégivreur
24	30 A	Ventilateur du système de chauffage-climatisation
25	25 A	Commande d'ouverture à distance du coffre
26	30 A	Moteur des essuie-glace/lave-glace, relais des essuie-glace
27	20 A	Radio
28	15 A	Module électronique générique, contacteur d'annulation de la surmultipliée
29	15 A	Module du freinage antiblocage
30	15 A	Module des feux de jour
31	10 A	Prise de diagnostic
32	15 A	Radio, module électronique générique

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
33	15 A	Contacteur des feux stop, contacteur d'annulation du programmeur de vitesse
34	20 A	Tableau de bord, contrôleur du module de commande fixe à relais, prise de diagnostic, module de l'émetteur-récepteur du système antidémarrage SecuriLock
35	15 A	Actionneur de blocage du levier sélecteur, module de commande du groupe motopropulseur, servo de programmeur de vitesse, module des freins antiblocage
36	15 A	Module de commande de sac gonflable
37	5 A	Rhéostat d'éclairage
38	20 A	Témoin des feux de route
39	5 A	Module électronique générique
40	—	Inutilisé
41	15 A	Feux stop
42	—	Inutilisé
43	Disjoncteur 20 A	Glaces à commande électrique
44	—	Inutilisé

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

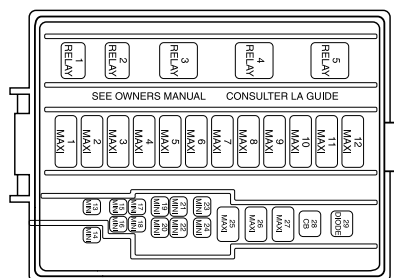


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.

Remplacez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Dépannage

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
Relais 1	—	Arrêt des phares antibrouillards
Relais 2	—	Essuie-glace à balayage intermittent
Relais 3	—	Vitesse élevée/basse des essuie-glace
Relais 4	—	Démarrreur
Relais 5	—	Phares antibrouillards
1	50 A** (moteur 4.6L), disjoncteur 30 A (moteur 3.8L)	Motoventilateur de refroidissement
2	30 A**	Phares
3	40 A**	Relais du démarreur, commutateur d'allumage
4	40 A**	Commutateur d'allumage
5	40 A**	Commutateur d'allumage

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
6	40 A**	Tableau de bord, module de commande du groupe motopropulseur
7	—	Inutilisé
8	50 A**	Module du freinage antiblocage
9	20 A**	Prise de courant auxiliaire
10	30 A**	Feux de position
11	30 A**	Commande du dégivreur de lunette arrière
12	40 A**	Verrouillage électrique des portes
13	30 A*	Amplificateurs de gauche MACH 1000
14	20 A*	Pompe d'alimentation
15	30 A*	Amplificateurs de droite MACH 1000
16	20 A*	Avertisseur sonore
17	20 A*	Freins antiblocage
18	30 A*	Sièges à réglage électrique
19	10 A*	Pompe de refroidisseur de compresseur volumétrique (Cobra seulement)
20	20 A*	Alternateur
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	—	Inutilisé
24	20 A*	Pression du circuit de climatisation
25	—	Inutilisé
26	30 A**	Module de commande du groupe motopropulseur
27	20 A**	Module des feux de jour, relais des phares antibrouillards
28	Disjoncteur 25 A	Capote

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
29	Diode	Disjoncteur de la commande de capote
* Fusibles ordinaires ** Fusibles à haute intensité		

REEMPLACEMENT D'UNE ROUE

Si vous faites une crevaison pendant que vous conduisez :

- ne freinez pas brusquement;
- réduisez graduellement votre vitesse;
- tenez fermement le volant;
- déplacez-vous lentement vers un endroit sûr en bordure de la route.



L'utilisation de produits d'obturation de crevaison n'est pas recommandée et peut endommager les pneus. L'utilisation de tels produits peut aussi avoir un impact sur votre système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement).

Renseignements concernant la roue de secours temporaire

Votre véhicule peut avoir une roue de secours temporaire, identifiée comme telle. Elle est plus petite qu'une roue normale et n'est conçue que pour être utilisée en situation d'urgence. Remplacez cette roue par une roue de taille normale dès que possible.



Si vous utilisez continuellement la roue de secours provisoire, ou si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ci-dessous, il pourrait en résulter une défaillance du pneu qui entraînerait une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Dépannage

Prenez les précautions suivantes lorsque vous conduisez **avec une roue de secours temporaire** :

- n'utilisez jamais plus d'une roue de secours temporaire à la fois;
- ne dépassez en aucun cas une vitesse de 80 km/h (50 mi/h) ou une distance de plus de 3 200 km (2 000 mi);
- chargez le véhicule en respectant les spécifications de charge maximale du véhicule indiquées sur l'étiquette de pression des pneus apposée sur la face intérieure du couvercle de boîte à gants;
- ne tractez pas une remorque;
- ne montez pas de chaînes antidérapantes;
- ne conduisez pas le véhicule dans un lave-auto automatique avec cette roue de secours temporaire, car la garde au sol du véhicule est réduite;
- ne tentez pas de réparer le pneu de la roue de secours temporaire, ni de le démonter de sa jante;
- ne l'utilisez sur aucun autre type de véhicule.

L'utilisation d'une roue de secours temporaire à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver.

Remplacement d'une roue à plat



Lorsque l'une des roues avant est soulevée, le véhicule peut se déplacer, même si le levier de vitesse est placé en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou en marche arrière (R) (boîte manuelle).

Dépannage



Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.



Ne tentez pas de remplacer une roue du côté du véhicule à proximité de la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être frappé par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le remplacement de la roue.

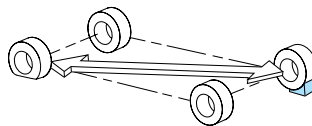
Avant de remplacer la roue :

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Placez le levier de vitesse à la position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle);
4. Serrez le frein de stationnement.
5. Coupez le contact.

Pour remplacer la roue :

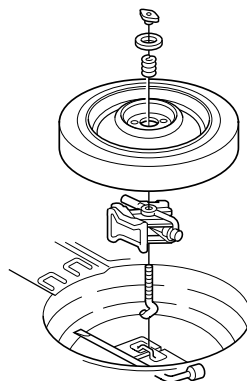
Remarque : Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est mis sur le cric.

1. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée au pneu crevé. Par exemple, si le pneu avant droit est crevé, bloquez la roue arrière gauche.

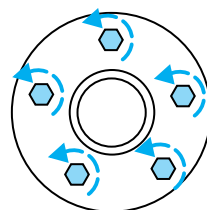


Dépannage

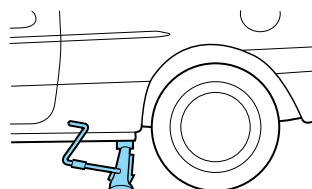
2. Retirez la roue de secours, le cric et le démonte-roue.



3. Retirez le cache central (selon l'équipement) de la roue. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.

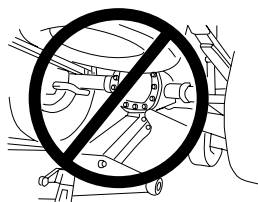


4. Placez le cric dans l'encoche la plus proche de la roue que vous devez changer. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit entièrement soulevée du sol.



Dépannage

N'utilisez jamais le différentiel arrière comme point de levage.



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.

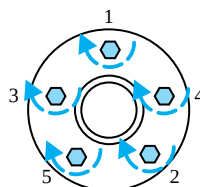
5. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

6. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

Lorsque la roue de secours temporaire est installée, les rondelles des écrous de roue ne semblent pas être au même niveau que la jante. Ceci n'est normal que si la roue de secours temporaire est utilisée.

7. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

8. Retirez le cric et serrez complètement les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



9. Rangez la roue enlevée, le cache central (selon l'équipement), le cric et le démonte-roue. Assurez-vous que le cric est bien fixé,

Dépannage

de façon à ce qu'il ne constitue pas une source de bruit durant la conduite.

10. Retirez les cales des roues.

Écrous de roue antivol (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté d'écrous de roue antivol, l'un des écrous de chaque roue doit être retiré et remis en place à l'aide d'une clé spéciale. Cette clé et une carte d'enregistrement sont fixées à la clé à goujon rangée avec la roue de secours. Si vous perdez cette clé, postez la carte d'enregistrement au fabricant de la clé (et non au concessionnaire) pour obtenir une clé de rechange. Si vous perdez la clé antivol ainsi que la clé à goujon, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln qui dispose d'un jeu de clés passe-partout. **N'utilisez pas une clé à chocs pour serrer ou desserrer la clé antivol.**

Pour retirer l'écrou de roue antivol :



1. Placez la clé spéciale sur l'écrou de roue antivol. Tenez la clé d'équerre sur l'écrou. Si la clé n'est pas d'équerre, l'écrou et la clé risquent d'être endommagés.
2. Placez la clé pour écrou de roue sur la clé spéciale et appliquez une pression sur la clé spéciale avec la clé pour écrou.
3. Tournez la clé pour écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour retirer l'écrou de roue.

Pour installer l'écrou de roue antivol :

1. Placez la clé spéciale sur l'écrou de roue antivol.
2. Placez la clé pour écrou de roue sur la clé spéciale et appliquez une pression sur la clé spéciale avec la clé pour écrou.
3. Installez l'écrou en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

Dépannage

DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ne sont pas conçus pour le démarrage par poussée; de plus, cette manœuvre pourrait endommager le convertisseur catalytique.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage autoadaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

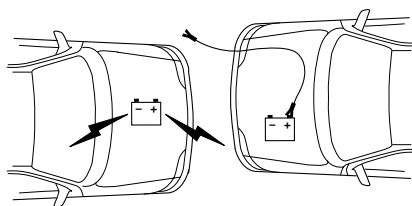
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne** se touchent pas. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

Dépannage

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au même niveau et bien serrées.

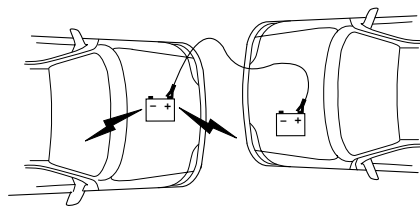
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



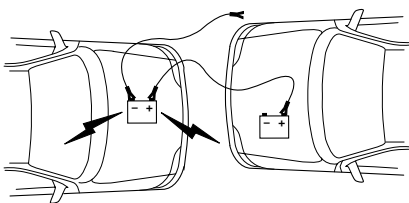
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

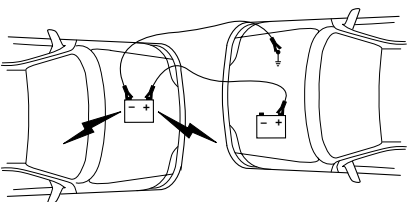


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme points de mise à la masse.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

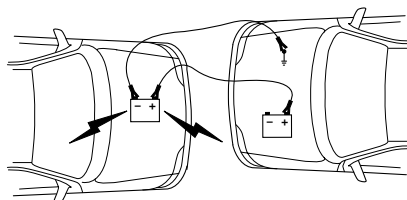
5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Dépannage

Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

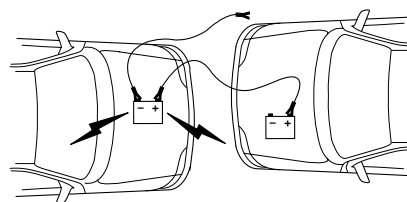
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

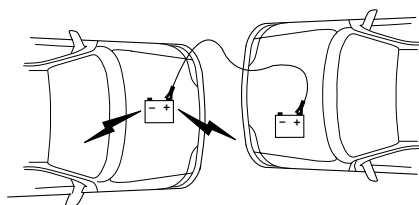
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

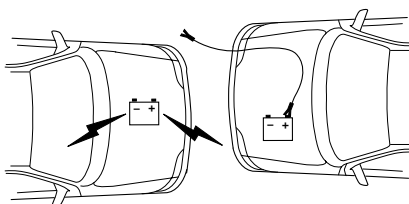


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranche le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

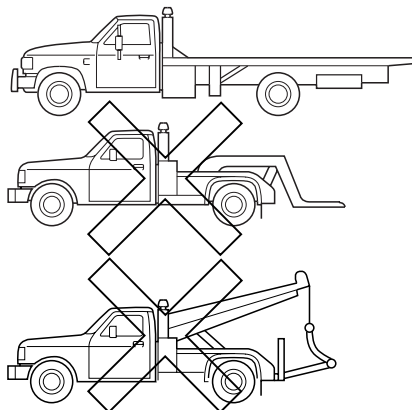


4. Débranche le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Service de dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire transporter votre véhicule sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage ou à l'aide d'un lève-roues. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage ou lève-roues n'est approuvée par Ford.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Entretien au Canada

Ford Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires autorisés qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Il est préférable de vous rendre chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu votre véhicule lorsque des réparations couvertes par la garantie sont nécessaires. Toutefois, vous pouvez également vous rendre chez un concessionnaire Ford Motor Company ou Ford Canada autorisé à effectuer les réparations qui sont couvertes par la garantie. Puisque certaines réparations doivent être effectuées par un technicien de formation technique spécialisée, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire. Si l'établissement concessionnaire à qui vous avez confié votre véhicule n'est pas en mesure de réparer celui-ci, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes ou avec le directeur du service technique chez le concessionnaire.
3. Si le problème ou la question ne peut être réglé au niveau du concessionnaire, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

Entretien hors du Canada

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez

Assistance à la clientèle

besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 ÉTATS-UNIS
1 800 392-3673 (FORD)
Appareil de télécommunications pour
malentendants [ATME] : 1 800 232-5952)
www.ford.com

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 ÉTATS-UNIS
1 800 521-4140
(Appareil de télécommunications pour
malentendants [ATME] : 1 800 232-5952)
www.ford.com

Assistance à la clientèle

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Ford ou Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Dans certains États américains, vous devez informer Ford directement par écrit avant de vous prévaloir des recours offerts par la législation de l'État relative à la garantie. Ford a également le droit, dans certains États, de tenter de réparer le véhicule une dernière fois.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

Assistance à la clientèle

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrant différentes combinaisons de durée, franchise et kilométrage sont disponibles pour répondre à vos besoins. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford du Canada participant au programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme

Assistance à la clientèle

à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;
- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford Motor Company.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité ainsi que les procédures ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligations selon les lois applicables de l'État.

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;
- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;
- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;

Assistance à la clientèle

- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);
- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes qui sont devant les tribunaux;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est périmée au moment de la réception de votre inscription et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. À titre d'exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le Conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'établissement concessionnaire Ford ou Lincoln.

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'établissement concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Assistance à la clientèle

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board »(DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Votre inscription sera analysée et si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford Motor Company devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des bons de commande d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;
- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;

Assistance à la clientèle

- une description de la mesure qui, d'après vous, doit être prise pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas, qu'une présentation orale soit effectuée ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Assistance à la clientèle

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour obtenir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 5120
Southfield, MI 48086-5120
ÉTATS-UNIS 1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
ÉTATS-UNIS

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Pour les cas où les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous est destinée à éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences

Assistance à la clientèle

dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, dans les Antilles ou

Assistance à la clientèle

au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
ÉTATS-UNIS
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm Inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207, ÉTATS-UNIS

ou en composant sans frais, du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, heure normale de l'Est le :

1 800 782-4356 pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes.

Vous pouvez aussi joindre Helm Inc. sur le Web à l'adresse suivante : www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Assistance à la clientèle

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, après une période de 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou après les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées. OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition qui nuit considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées. OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Assistance à la clientèle

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, MI 48126
ÉTATS-UNIS

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez-en immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.

Ford Motor Company

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner à la ligne directe de sécurité automobile au 1 800 424-9393 (ou au 366-0123 dans la région de Washington, D.C.) ou écrire à :

NHTSA
U.S. Department of Transportation
Washington, D.C. 20590 USA

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

Nettoyage

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing à pH neutre tel que le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A), disponible auprès de votre concessionnaire.

- N'utilisez jamais de détergent ou savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver car la saleté et le sel de dégel sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**

LUSTRAGE

L'application d'un enduit protecteur pour peinture au polymère sur votre véhicule tous les six mois contribuera à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

Nettoyage

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent des abrasifs.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise) : avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes ou les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A), qui est disponible auprès de votre concessionnaire. Frottez la zone avec une éponge puis rincez-la bien avec un jet d'eau puissant;
- n'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes;
- certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes

Nettoyage

et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyeurs chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré;

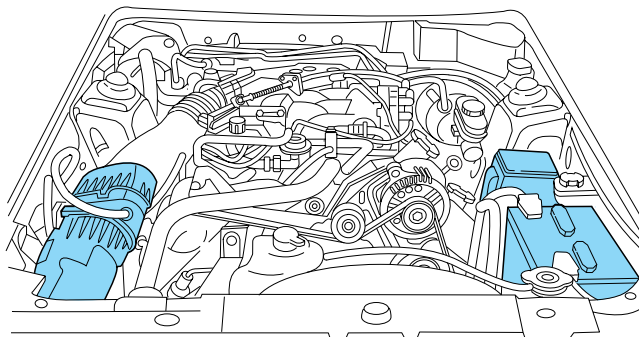
- n'utilisez pas de nettoyeurs pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants;
- pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant Ford (B7A-19520-AA), disponible chez votre concessionnaire.

MOTEUR

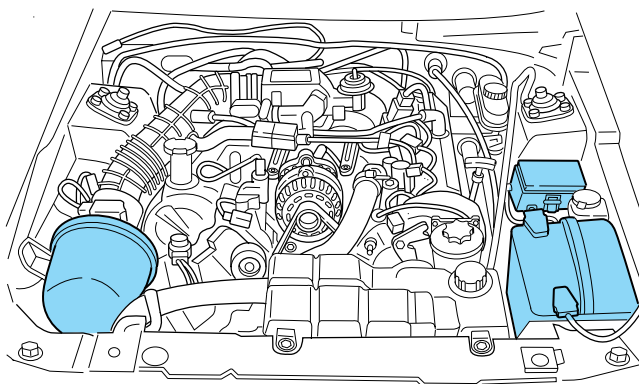
Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages;
- pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres composants du moteur, ne vaporisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud;
- vaporisez du Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression;
- pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés;

Nettoyage

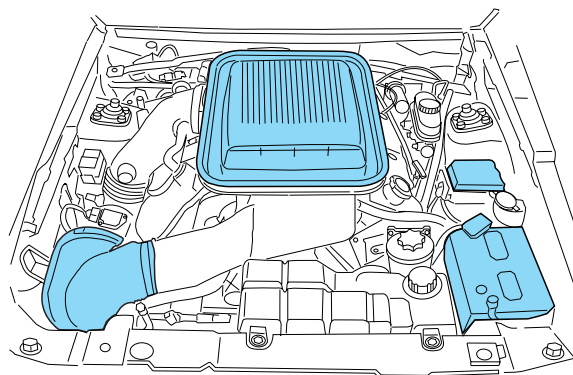


- Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête



- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête

Nettoyage



- **Moteur 4.6L V4 (Mach 1)**

- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- Si des taches de goudron ou de graisse sont présentes, utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant Ford (B7A-19520-AA).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. Le mauvais rendement d'un essuie-glace peut être causé par la présence de substances sur le pare-brise, sur la lunette arrière ou sur les balais d'essuie-glace. Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos

Nettoyage

commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, suivez ces instructions :

- le pare-brise et la lunette arrière peuvent être nettoyés avec un détergent non abrasif tel que le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), que vous trouverez chez votre concessionnaire;
- n'utilisez pas d'abrasifs car ils peuvent provoquer des rayures;
- n'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces;
- les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

CAPOTE ET MOULURES REMBOURRÉES

Nettoyez-les avec du Triple-net Motorcraft (ZC-13), disponible chez votre concessionnaire.

- N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de produits ou de nettoyants abrasifs.
- Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à nuire au nettoyage des garnitures en vinyle.
- Le nettoyage de la capote et des glaces à l'aide d'un jet d'eau sous pression tel qu'on en trouve dans les postes de lavage en libre-service peut provoquer l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'habitacle, et endommager les bourrelets d'étanchéité.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez la planche de bord à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Nettoyage

- Évitez les nettoyeurs ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes.

INTÉRIEUR

Pour garnitures intérieures, tapis, sièges en tissu et ceintures de sécurité :

- enlevez la poussière et la saleté à l'aide d'un aspirateur;
- pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le Nettoyeur Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA);
- s'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14);
- n'imprégnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante;
- n'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyeurs à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures; en effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.

Nettoyage

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

SOUBASSEMENT

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes ou dépassent les normes les plus strictes. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Nettoyage

Protège-vinyle spécial Ford* (non distribué au Canada) (F2AZ-19530-A)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)

Rénovateur pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-94)

Nettoyant de luxe pour cuir et vinyle Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-11-A)

Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant Ford* (non distribué au Canada) (B7A-19520-AA)

Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (non distribué au Canada) (E8AZ-19523-AA)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)

Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft Ford Premium (F2SZ-19523-WC)

Nettoie-vitres Carlite Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)

Détachant Motorcraft (ZC-14)

Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)

Produit de finition pour pneus Motorcraft (ZC-28)

Triple-net Motorcraft (ZC-13)

Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-23)

Shampooing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20)

* Peut être vendu sous la marque Motorcraft

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons surligné, pour en faciliter le repérage, les éléments du compartiment moteur dont vous pouvez effectuer l'entretien vous-même;
- nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie/Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces qui sont en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
 2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.

Entretien et caractéristiques

3. Bloquez les roues.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse en première (1).

2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.

3. Bloquez les roues.

Si vous travaillez alors que le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).

2. Bloquez les roues.

- Boîte de vitesses manuelle :

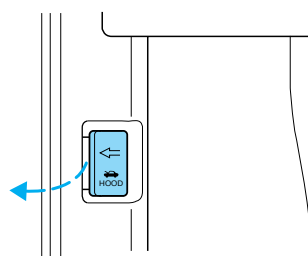
1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse au point mort (N).

2. Bloquez les roues.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

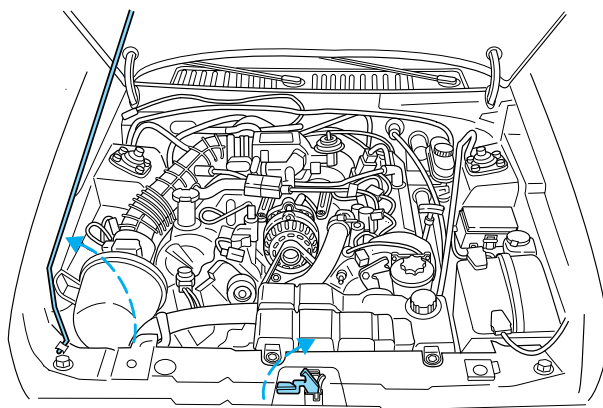
OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans l'habitacle, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous le coin gauche de la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.

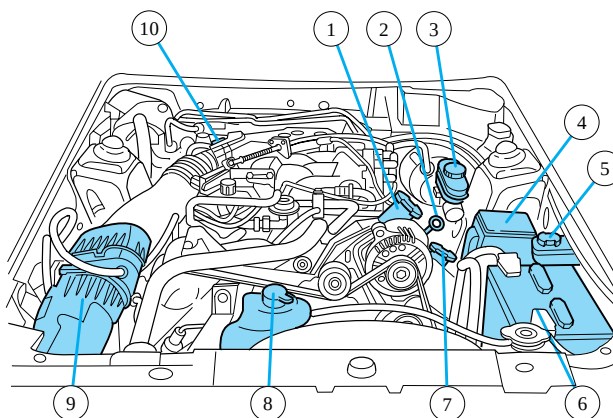
Entretien et caractéristiques



3. Levez le capot et maintenez-le ouvert avec la béquille de capot.

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête

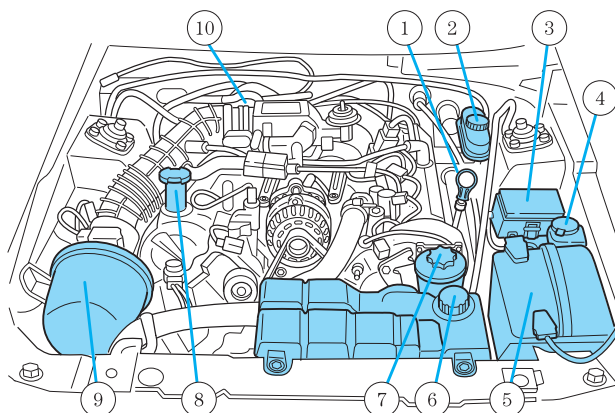


1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein

Entretien et caractéristiques

4. Boîtier de distribution électrique
5. Réservoir de liquide de lave-glace
6. Batterie
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Vase d'expansion
9. Ensemble de filtre à air
10. Jauge d'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

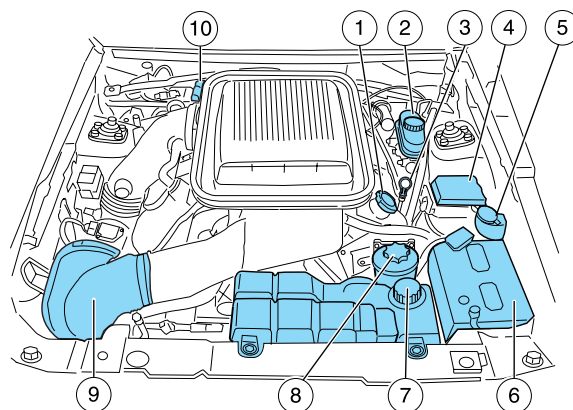
Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête



1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein
3. Boîtier de distribution électrique
4. Réservoir de liquide de lave-glace
5. Batterie
6. Vase d'expansion
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Ensemble de filtre à air
10. Jauge d'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Entretien et caractéristiques

Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)



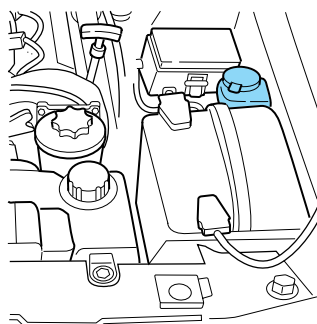
1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein
3. Jauge d'huile moteur
4. Boîtier de distribution électrique
5. Réservoir de liquide de lave-glace
6. Batterie
7. Vase d'expansion
8. Réservoir de liquide de direction assistée
9. Ensemble de filtre à air
10. Jauge d'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford WSB-M8B16-A2. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils, applicables dans votre région ou dans votre province, restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au système de lave-glace.



Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, vous risquez de nuire à la bonne visibilité du pare-brise et d'accroître les risques de blessures ou d'accident associés à une telle condition.

Remarque : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dégâts au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

Entretien et caractéristiques

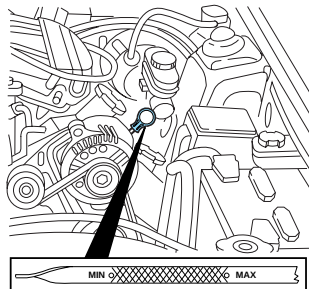
HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits de vérification du niveau d'huile moteur.

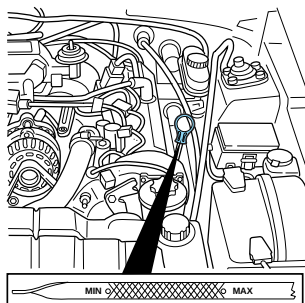
1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez de 5 à 10 minutes pour que l'huile ait le temps de se déposer dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement, et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur 3.8L V6

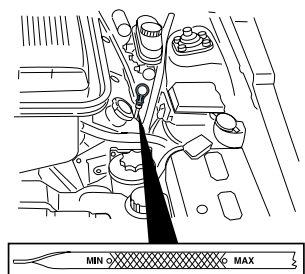


Entretien et caractéristiques

- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête



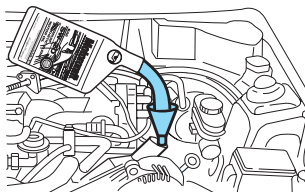
- Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

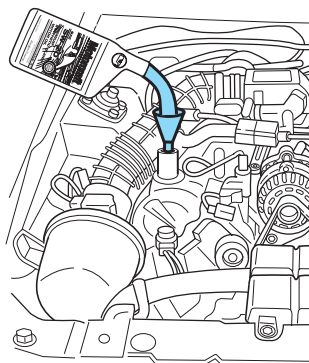
- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.

- Moteur 3.8L V6

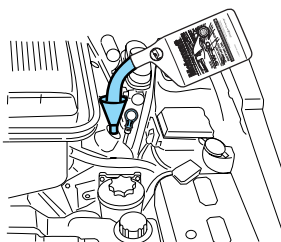


Entretien et caractéristiques

- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête



- Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dégâts. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour connaître les directives, consultez la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.

3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.

Entretien et caractéristiques

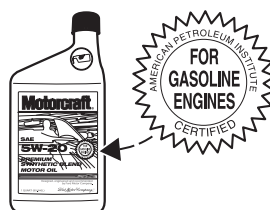
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

5. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois clics se fassent entendre, ou jusqu'à ce que le bouchon soit totalement logé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



L'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Utilisez l'huile Motorcraft ou une huile équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C153-H. **L'huile SAE 5W-20 correspond aux exigences de qualité d'huile de votre moteur pour lui assurer une meilleure consommation de carburant et un rendement optimal.**

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires ni de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour

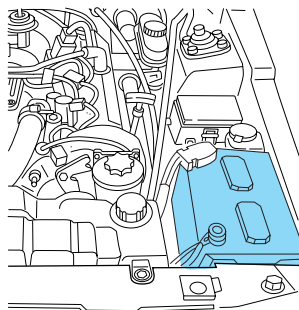
Entretien et caractéristiques

assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Vérifiez le niveau d'électrolyte de votre batterie si le véhicule est utilisé en service dur. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

Si le niveau est bas, ajoutez de l'eau du robinet. Dans la mesure du possible, utilisez de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être ajusté fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Remarque : Le niveau d'électrolyte de chaque élément doit atteindre le repère. Ne remplissez pas excessivement les éléments.

Gardez le dessus de la batterie propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles de la batterie soient toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie. Si votre batterie possède un couvercle de protection, n'oubliez pas de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Entretien et caractéristiques



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. **Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.**

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie

Entretien et caractéristiques

est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

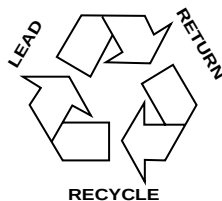
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
 2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
 4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
 6. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réapprentissage.
- Il est possible qu'il soit nécessaire de faire rouler le véhicule sur une distance de 16 km (10 mi) ou plus, avant que le moteur ne réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera compromise jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est posée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie autoadaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte ni le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie autoadaptative permettra à la boîte de vitesses de retrouver sa souplesse de fonctionnement.

Entretien et caractéristiques

Si la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

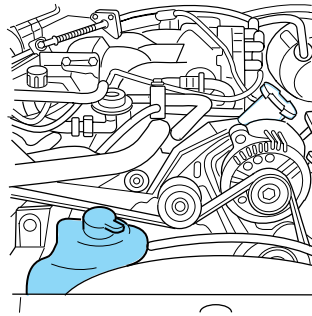
La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le Calendrier d'entretien périodique. Une concentration à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau doit être maintenue, ce qui correspond à une protection antigel allant jusqu'à -36 °C (-34 °F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (tel que le pèse-acide/antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « cold full » (niveau à froid) dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement

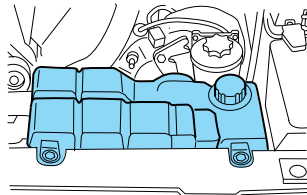
Entretien et caractéristiques

chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau assure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**
- Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête



- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête et moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)



Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

- Le liquide de refroidissement du moteur doit être au repère de niveau à froid (« cold fill »), tel qu'indiqué sur le vase d'expansion.
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

Entretien et caractéristiques

- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* de ce chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou le vase d'expansion est vide, ajoutez-y du liquide de refroidissement. Consultez la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Remarque : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, de concentré antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel ces liquides sont destinés.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est refroidi**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des organes brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Le circuit de refroidissement de votre véhicule est rempli du liquide de refroidissement Motorcraft Premium de couleur verte, qui respecte la norme Ford ESE-M97B44-A, ou du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold de couleur jaune, qui respecte la norme WSS-M97B51-A1. Pour

Entretien et caractéristiques

déterminer le type de liquide de refroidissement à utiliser dans votre véhicule (couleur), vérifiez votre vase d'expansion.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium (de couleur verte), CXC-10 pour le Canada et VC-4-A pour les États-Unis, ou du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune), VC-7-A (VC-7-B en Oregon), selon le liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** En cas de doute sur le choix du liquide de refroidissement à utiliser, vérifiez le vase d'expansion ou communiquez avec votre concessionnaire.

Remarque : L'utilisation de pastilles antifuite VC-6 de système de refroidissement Motorcraft assombrissent la couleur du liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, qui passe alors du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange VC-2 (États-Unis) ou CXC-209 (Canada), qui respecte la norme Ford WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement ajouté en usine à votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement fourni par l'usine peut altérer la protection contre la corrosion.
- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à une station-service. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dégâts au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.

Entretien et caractéristiques

- **N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dégâts au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez pas d'inhibiteurs ou d'additifs au liquide de refroidissement.** Cela risque de réduire et de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.
- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement recyclé, sauf si le procédé de recyclage utilisé est un procédé approuvé par Ford; consultez la rubrique *Utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé*.**



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Étant donné que le circuit de refroidissement est sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir lorsque le bouchon est légèrement desserré.

Si vous devez enlever le bouchon taré du vase d'expansion ou celui du radiateur (selon la configuration du moteur), suivez les consignes suivantes pour éviter de vous blesser :

1. Avant de retirer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

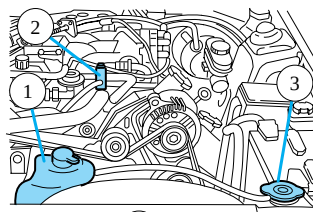
Entretien et caractéristiques

Méthode de remplissage du circuit de refroidissement — moteur 3.8L V6

Remarque : Procédez comme suit pour remplir le circuit de refroidissement d'un véhicule équipé d'un moteur 3.8L V6. Si cette méthode n'est pas respectée, le circuit de refroidissement et le moteur risquent d'être endommagés.

La méthode suivante doit être respectée pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6 lorsqu'il a été vidangé ou que le niveau du liquide est très bas.

1. Enlevez le bouchon du vase d'expansion.
2. Ouvrez le bouchon de mise à l'air libre du circuit de refroidissement.
3. Enlevez le bouchon du radiateur comme expliqué ci-dessus.



4. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le radiateur jusqu'à ce que ce dernier soit plein.
5. Ajoutez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (« cold fill »).
6. Fermez le bouchon de mise à l'air libre du circuit de refroidissement.
7. Remettez le bouchon du vase d'expansion en place.
8. Remettez le bouchon du radiateur en place.
9. Mettez le moteur en marche, et laissez-le tourner à un régime de 2 000 à 2 500 tr/min, jusqu'à ce que la durite supérieure du radiateur soit chaude (ce qui indique que le thermostat est ouvert et que le liquide passe dans tout le circuit).
10. Arrêtez le moteur et laissez-le se refroidir.
11. Entourez le bouchon du radiateur d'un chiffon épais, et enlevez le bouchon avec précaution.

Entretien et caractéristiques

12. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le radiateur jusqu'à ce que ce dernier soit plein.

13. Remettez le bouchon du radiateur en place.

14. À quelques reprises par la suite, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir avant d'utiliser votre véhicule (lorsque le moteur est froid).

15. Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (« cold fill »).

Si vous n'êtes pas certain de savoir ouvrir et fermer le bouchon de mise à l'air libre lorsque vous ajoutez du liquide au circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6, consultez votre concessionnaire.

Méthode de remplissage du circuit de refroidissement — moteur 4.6L V8

La méthode suivante doit être respectée pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 4.6L V8 lorsqu'il a été vidangé ou que le niveau du liquide est très bas.

1. Enlevez le bouchon taré du vase d'expansion, comme indiqué ci-dessus.

2. Ajoutez lentement un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée jusqu'au repère de niveau à froid (« cold fill ») du vase d'expansion.

3. Remettez le bouchon taré du vase d'expansion en place.

4. Mettez le moteur en marche, et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que la durite supérieure du radiateur soit chaude (ce qui indique que le thermostat est ouvert et que le liquide passe dans tout le circuit).

5. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

6. Enlevez le bouchon taré du vase d'expansion, comme indiqué ci-dessus.

7. Ajoutez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (« cold fill »).

Entretien et caractéristiques

8. Remettez le bouchon taré du vase d'expansion en place.

9. À quelques reprises par la suite, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir avant d'utiliser votre véhicule (lorsque le moteur est froid).

10. Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (« cold fill »).

Après tout ajout de liquide de refroidissement, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement (consultez la section portant sur la vérification du liquide de refroidissement). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford recommande l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé dont le procédé de fabrication a été homologué par Ford dans les véhicules remplis à l'origine de liquide de

Entretien et caractéristiques

refroidissement de qualité supérieure Motorcraft (de couleur verte). Cependant, tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un liquide non conforme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la rubrique *Contenances* du présent chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives fournies dans la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez dans un climat très froid (températures inférieures à -36 °C [-34 °F]) :

- **il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement au-dessus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement supérieures à 60 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre la surchauffe du liquide de refroidissement du**

Entretien et caractéristiques

moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;

- **consultez le tableau affiché sur le contenant de liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration du liquide de refroidissement présent dans votre véhicule procure une protection adéquate contre le gel aux températures qui prévalent dans la région où vous conduisez durant les mois d'hiver.**

Si vous conduisez dans un climat très chaud :

- **il est encore nécessaire de maintenir la concentration de liquide de refroidissement au-dessus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement inférieures à 40 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre la corrosion du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement inférieures à 40 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre le gel du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **consultez le tableau affiché sur le contenant de liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration du liquide de refroidissement présent dans votre véhicule procure une protection adéquate contre le gel aux températures qui prévalent dans la région où vous conduisez durant les mois d'hiver.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un

Entretien et caractéristiques

mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent par le bouchon de réservoir de carburant ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir complètement le bouchon. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Entretien et caractéristiques

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein;
- coupez toujours le moteur avant de faire le plein;
- l'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester;
- évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Leur inhalation peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et des lésions permanentes;
- évitez la projection de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant quinze minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes;
- les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé de carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer une irritation;
- les personnes qui sont traitées pour l'alcoolisme et qui prennent des médicaments comme



Entretien et caractéristiques

« Antabuse » ou d'autres formes de disulfiram doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, des risques de blessures ou de malaises graves sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets secondaires indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez dans la mesure du possible d'inhaler des vapeurs excessives de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant homologué sur le sol;
- **NE REMPLISSEZ JAMAIS** le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement);
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- **N'UTILISEZ PAS** d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Entretien et caractéristiques

Bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Le témoin « Check Fuel Cap » s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage pour vérifier que l'ampoule fonctionne. Lorsque ce témoin s'allume, vérifiez le bouchon du réservoir de carburant. Le fait de continuer à utiliser le véhicule pendant que le témoin de vérification du bouchon de réservoir de carburant est allumé peut actionner le témoin d'anomalie du moteur. Une fois le bouchon de réservoir de carburant bien vissé, les témoins s'éteindront après un cycle de conduite normal. **Le système peut mettre du temps avant de détecter que le bouchon de réservoir de carburant est mal vissé.**

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford d'origine ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir complètement le bouchon. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

Entretien et caractéristiques



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

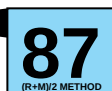
N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris des éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence



« ordinaire » sans

plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation d'essence « ordinaire » à l'indice d'octane de 86 ou moins, que l'on trouve dans certaines régions en haute altitude.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Entretien et caractéristiques

Mach 1

Votre véhicule est conçu pour fournir un rendement optimal avec de l'essence



« super » sans plomb à indice d'octane $(R+M)/2$ de 91 ou plus. L'emploi d'essence à indice d'octane inférieur peut en diminuer le rendement. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane inférieur à 91 vendue comme « super » dans certaines régions de haute altitude.

Si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dégâts au moteur.

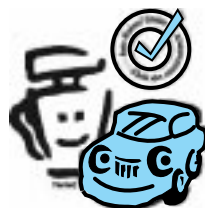
Qualité du carburant

Si vous éprouvez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque d'essence sans plomb « ordinaire ». Le supercarburant sans plomb est déconseillé (en particulier aux États-Unis), car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité supérieure et qui est de l'indice d'octane recommandé, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché dans le réservoir de carburant de votre véhicule. Ces produits risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

Entretien et caractéristiques

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules sont signataires de la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur



rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants. Au Canada, ce carburant est identifié par le logo **Choix des constructeurs™**.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- une fois que vous aurez effectué le plein, il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur;
- le témoin d'anomalie du moteur peut s'allumer. Pour obtenir de plus amples renseignements à propos du témoin d'anomalie du moteur, consultez le chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Entretien et caractéristiques

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft d'origine, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer la consommation de carburant de votre véhicule. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez des résultats plus précis après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi).

Plein de carburant

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui subsiste lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il se peut qu'il soit impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à

Entretien et caractéristiques

sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée;
- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein;
- lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet;
- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Entretien et caractéristiques

Calcul 1 : **litres consommés x 100 ÷ total des kilomètres parcourus.**

Calcul 2 : **total des milles parcourus ÷ total des gallons US consommés.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).

Entretien et caractéristiques

- L'emballlement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage répété entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse augmente la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein pendant la conduite peut gaspiller le carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez, augmentent la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (l'autonomie diminue

Entretien et caractéristiques

d'environ 0,4 km/L [1 mi/g US] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).

- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur route plate que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé avec une pression constante sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g US) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui

Entretien et caractéristiques

permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- n'utilisez que le type de carburant préconisé;
- évitez de tomber en panne sèche;
- ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse;
- faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions prescrites par le Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de pouvoir provoquer un incendie sur de tels sols.

Les fuites de fluides, les odeurs insolites, la fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur ou de température du moteur peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Entretien et caractéristiques



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Préparation aux contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume, consultez la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer aux contrôles de vérification et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;

Entretien et caractéristiques

- ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

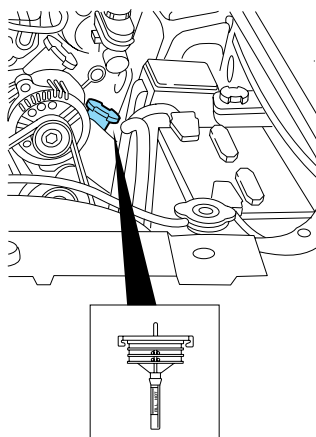
Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

VÉRIFICATION ET AJOUT DE LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

Si votre véhicule est équipé d'un moteur 3.8L V6, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température normale de fonctionnement.

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (lorsque l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement se situe près du centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.
3. Coupez le contact.



Entretien et caractéristiques

4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer dans la plage FULL HOT. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.

5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

Si votre véhicule est équipé d'un moteur

4.6L V8, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température ambiante. Laissez le liquide de direction assistée refroidir pendant au moins une demi-heure après l'arrêt du moteur.

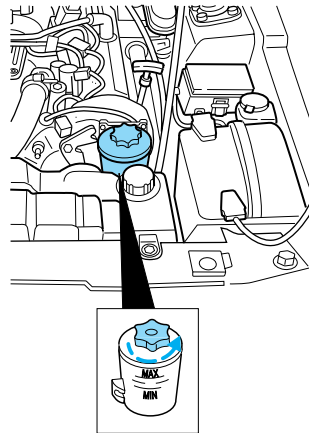
1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti.

2. Tournez plusieurs fois le volant de droite à gauche.

3. Coupez le contact.

4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.

5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.



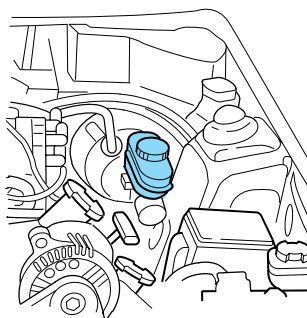
Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE FREIN

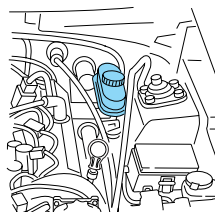
Vérification et ajout de liquide de frein

Vérifiez et ajoutez du liquide de frein au besoin.
Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

- Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête



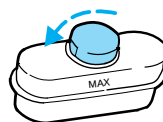
- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête/
Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)



1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.

3. Au besoin, ajoutez du liquide provenant d'un contenant propre et neuf, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.



4. N'utilisez que des liquides de frein certifiés DOT 3 conformes à la norme Ford ESA-M6C25-A. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau à la victime et faites-la vomir. Consultez immédiatement un médecin.



L'utilisation d'un liquide de frein non conforme à la norme DOT 3 causera des dégâts permanents au circuit de freinage.

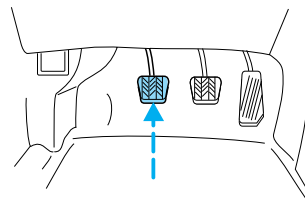


Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le réglage de l'embrayage. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

L'embrayage de votre véhicule est actionné par un câble. Pour régler l'embrayage selon les besoins, procédez comme suit :



1. arrêtez le moteur et engagez la boîte de vitesses au premier rapport (1);
2. placez votre pied sous la pédale, et tirez-la avec précaution jusqu'à la fin de sa course;
3. appuyez lentement sur la pédale de débrayage. Le déclic qui se fait entendre indique que la course de la pédale se règle automatiquement.

Entretien et caractéristiques

HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Pour obtenir une lecture précise, il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule vient d'être conduit à haute vitesse pendant un certain temps ou dans la circulation urbaine par temps chaud, ou encore, s'il a été utilisé pour la traction d'une remorque, attendez environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier de vitesse en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué pour la température normale de fonctionnement ou pour la température ambiante, selon le cas.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le repère inférieur de la jauge alors que la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F).

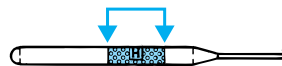


Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F), sur une surface plane. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F). Cependant, si vous ajoutez de l'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif une fois la température normale de fonctionnement atteinte.

À la température normale de fonctionnement (de 66 °C à 77 °C [de 150 °F à 170 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



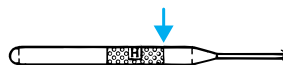
À une température ambiante (de 10 °C à 35 °C [de 50 °F à 95 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Entretien et caractéristiques

Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut



provoquer une défaillance de la boîte de vitesses. Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif d'huile peut être causé par une surchauffe du moteur.

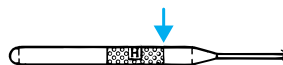
Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type de liquide utilisé figure généralement sur la jauge et dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.

L'utilisation d'une huile non homologuée pour boîte de vitesses automatique pourrait causer des dégâts aux composants internes de la boîte de vitesse.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.



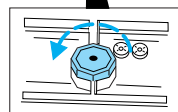
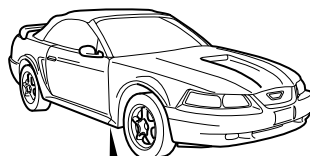
Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. L'utilisation de ces produits peut affecter le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composantes internes de la boîte de vitesses.

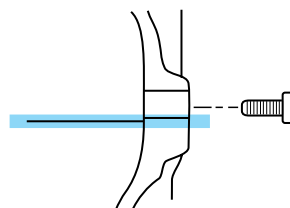
Entretien et caractéristiques

Vérification et ajout d'huile pour boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Le niveau doit être au bas de l'orifice de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.



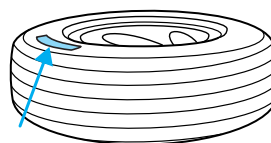
5. Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le à fond.

Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant,

sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **indicateur d'usure 200 Adhérence AA**
Température A

Entretien et caractéristiques

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S.

Department of Transportation : le U.S.

Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est de 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques de bitume ou de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

Entretien et caractéristiques



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus de voitures de tourisme doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine n° 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

ENTRETIEN DE VOS PNEUS

Vérification de la pression de gonflage des pneus

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur une distance de plus de 5 km (3 mi).

Entretien et caractéristiques

- Réglez la pression de gonflage des pneus selon les recommandations figurant sur l'étiquette d'homologation apposée sur le montant de la porte du conducteur.

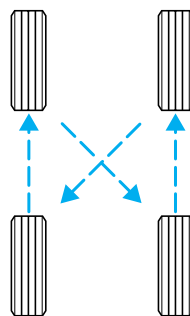


Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

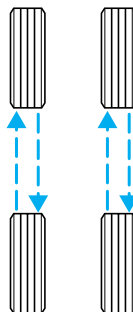
Les pneus de votre véhicule n'ayant pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les tel qu'indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

- Permutation des quatre pneus de 38 cm (15 po) ou de 40 cm (16 po)



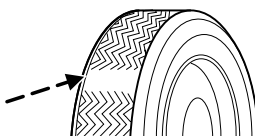
Entretien et caractéristiques

- Permutation des quatre pneus de 43 cm (17 po)



Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible sur la bande de roulement.



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'autocollant des pressions de gonflage des pneus. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. N'utilisez que les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. Si vous ne respectez pas ces consignes, la tenue de route de votre véhicule peut en être altérée et ses caractéristiques de sécurité réduites.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.

Entretien et caractéristiques



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus pour véhicules tout terrain ou de tourisme) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Si vous ne respectez pas ces directives, la maniabilité du véhicule pourrait en être réduite, ce qui augmenterait les risques de perte de contrôle ou de renversement du véhicule et donc de blessures.

Des pneus plus grands ou plus petits que ceux qui équipaient votre véhicule à l'origine peuvent en outre affecter la précision de l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Le dépassement des vitesses prudentes entraîne le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessures. La conduite soutenue à très haute vitesse peut également provoquer des dégâts au véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Ne montez des chaînes antidérapantes sur votre véhicule qu'en cas d'urgence ou si la loi l'exige.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

Entretien et caractéristiques

- les chaînes peuvent endommager les jantes en aluminium;
- n'utilisez que des chaînes antidérapantes de type à câble sur les pneus de dimension P225/55R16 ou 245/45ZR17. Les chaînes de classification SAE « S » peuvent endommager le véhicule;
- posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant;
- conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dégât au véhicule;
- dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum;
- retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec;
- les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)
Élément du filtre à air	FA-1611	FA-1634	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986	FG-986	FG-986
Batterie	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Filtre à huile	FL-400S	FL-820S	FL-820S

Entretien et caractéristiques

Élément	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)
Clapet RGC	EV-152	EV-98	EV-261
Bougies*	AGSF-42FM**	AWSF-32P	AWSF-32EM

* Pour connaître les caractéristiques de l'écartement des électrodes, référez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule.

** Si une bougie est retirée pour une intervention, elle doit être remise en place sur le même cylindre. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence, tel qu'indiqué sur l'autocollant du moteur.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (avec changement de filtre)	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	4,7 L (5 pintes US)
		Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	5,7 L (6 pintes US)
		Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)	5,7 L (6 pintes US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium (de couleur verte) ou liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	11,2 L (11,8 pintes US).
		Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	13,3 L (14,1 pintes US)
		Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1) avec boîte de vitesses automatique	15,2 L (16,1 pintes US)
		Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1) avec boîte de vitesses manuelle	15,2 L (16,1 pintes US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Maintenez le niveau dans la plage FULL HOT de la jauge
		Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête et moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)	Remplissez jusqu'à un niveau se situant entre les repères MIN et MAX du réservoir

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Lubrifiant pour pont arrière ²	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	Pont de 7,5 po	1,5 L (3,25 chopines US)
	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont de 8,8 po	2 L (4,25 chopines US)
Réservoir de carburant	S.O.	Tous	59,4 L (15,7 gallons US)
Huile pour boîte de vitesses ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	Boîte automatique avec moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	13,1 L (13,9 pintes US) ⁴
		Boîte automatique avec moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête et moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)	12 L (12,8 pintes US) ⁴
	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle avec moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	2,6 L (5,6 chopines US) ⁵

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
	Huile synthétique pour boîte de vitesses MERCON®	Boîte manuelle avec moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête et moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)	3,8 L (8 pintes US) ⁵
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	Tous	3,8 L (4 pintes US)

¹ Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

² La vérification ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est décelée, si une intervention est effectuée ou si le pont a été immergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il est submergé dans l'eau. Remplissez-le jusqu'à un niveau de 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous le bord inférieur de l'orifice de remplissage. Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un additif équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet du pont autobloquant Traction-Lok.

³ Assurez-vous que l'huile pour boîte de vitesse utilisée est celle qui convient. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ JAMAIS les huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles d'entretien appropriés, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

⁴ Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du

Entretien et caractéristiques

refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

⁵ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Boureaux d'étanchéité des portes	Lubrifiant aux silicones	F5AZ-19553-AA	ESR-M13P4-A
Serrure de porte, loquet de capot, loquet auxiliaire de capot, charnières de porte, supports de gâche, glissières de siège et charnière de trappe de carburant	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5	ESR-M1C159-A ou ESB-M1C93-B

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium (de couleur verte)	VC-4-A (États-Unis) ou CXC-10 (Canada)	ESE-M97B44-A
	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1
Huile moteur	Huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 Huile moteur Super Premium Motorcraft	XO-5W20-QSP	WSS-M2C153-H avec étiquette d'homologation de l'API
Barillets de serrure	Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante	Motorcraft XL-1	aucun
Liquide de direction assistée et de mécanisme de capote (selon l'équipement)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QM	MERCON®
Lubrifiant pour pont arrière	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90 ¹	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	XY-75W140-QL	WSP-M2C192-A
Huile pour boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ²	XT-5-QM	MERCON® V

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Huile pour boîte de vitesses manuelle moteur 3,8 L	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Huile pour boîte de vitesses manuelle moteur 4,6 L	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QM	MERCON®
Coulisseaux d'étrier de frein à disque	Graisse siliconée pour étriers de frein et composé diélectrique Motorcraft	XG-3	ESE-M1C171-A
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet de pont autobloquant Traction-Lok.

Les ponts arrière Ford ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière ne devant jamais être changée, à moins que le pont n'ait été immergé dans l'eau.

²Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ JAMAIS les huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles d'entretien appropriés, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	Moteur 4.6L V8, 4 soupapes (Mach 1)
Cylindrée	232	281	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 91
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,4:1	9,4:1	10,0:1

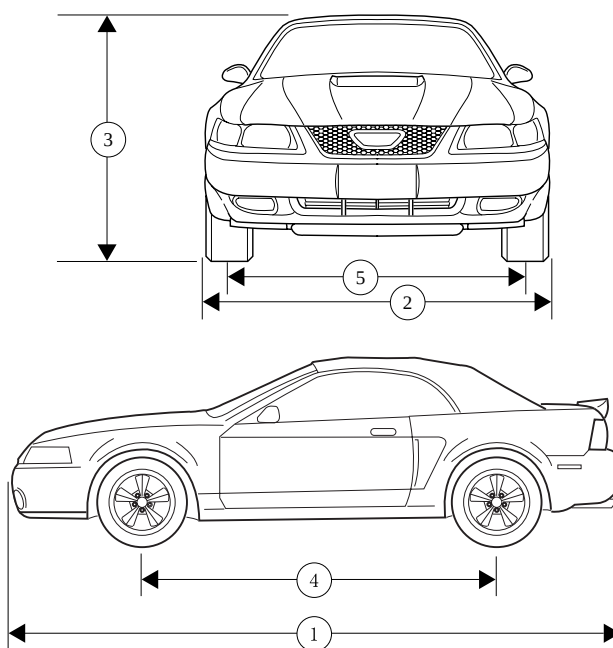
DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	Coupé en mm (en po)	Cabriolet en mm (en po)
(1) Longueur hors-tout	4 653,3 (183,2)	4 653,3 (183,2)
(2) Largeur hors-tout	1 856,7 (73,1)	1 856,7 (73,1)
(3) Hauteur hors-tout	1 348,7 (53,1)	1 351,3 (53,2)
(4) Empattement	2 573,0 (101,3)	2 573,0 (101,3)
(5) Voie - avant	1 534,2 (60,4) ¹	1 534,2 (60,4) ¹
(5) Voie - arrière	1 539,2 (60,6) ²	1 539,2 (60,6) ²

¹ 1 521,5 mm (59,9 po) pour la Mustang GT

² 1 526,5 mm (60,1 po) pour la Mustang GT

Entretien et caractéristiques



IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation du véhicule

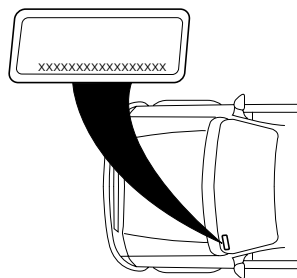
Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur le montant de l'ouverture de porte avant, du côté conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: XXXXX		GVWR: XXXXXXXXXXXXX	
FRONT GAWR: XXXXXXXXXX			
REAR GAWR: XXXXXXXXXX			
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY, BUMPER, AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
EXT. PNT: XXXXXXXXXX		JRC: XX	
BAR INT TR TP PS R		AXLE TR SPR	
X XX XXX X XX X XXXX		UPC VF85B-1520472-AB	

Entretien et caractéristiques

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Accessoires

ACCESSOIRES FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires auprès de votre concessionnaire local autorisé Ford, Lincoln ou Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité. Ford réparera ou remplacera tout accessoire Ford installé adéquatement par un concessionnaire Ford et qui comporterait une défectuosité résultant des matériaux utilisés en usine ou de l'exécution du travail. Il en va de même pour tout composant endommagé par l'accessoire défectueux pendant la période de garantie. L'accessoire est garanti pour la période qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance); ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Ceci signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pour toute la durée de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance). Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Accessoires

Sécurité du véhicule

Antivol de sacs gonflables

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Confort et commodité

Filets d'arrimage

Casiers de rangement

Plateau de charge

Garniture de planche de bord d'apparence aluminium brossé

Rétroviseur intérieur à électrochrome avec boussole

Rétroviseur intérieur à électrochrome avec boussole et affichage de la température

Chauffe-moteur

Dispositif de démarrage à distance

Ensemble fumeur

Accessoires de voyage

Commande automatique des phares avec feux de jour

Feux de jour

Trousse de premiers soins

Phares antibrouillards

Trousse de sécurité routière

Galerie porte-bagages amovible

Adaptateurs de porte-bagages amovible (vélos, skis et planches à neige)

Programmateurs de vitesse

Protection et esthétique

Tapis de sol toutes saisons

Housse pour voiture

Doublures d'aire de chargement, intérieur

Accessoires

- Tapis en moquette
 - Protecteurs de bord de porte
 - Enjoliveurs de seuil de porte, en acier inoxydable
 - Pare-boue plats
 - Housses avant (intégrales et bikini)
 - Pommeau de levier de vitesse
 - Volant gainé de cuir
 - Pare-boue moulés
 - Garnitures de pédale (boîte de vitesses manuelle seulement)
 - Prolongateurs de ceinture de sécurité
 - Rallonges de bas de caisse latéraux
 - Déflexeur de glace latérale
 - Aileron
 - Pare-gravier et pare-insectes stylisés
 - Housse de capote (bikini, pour capote)
 - Tapis universels
 - Roues (chromées et peintes)
- Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :
- lorsque vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, et lorsque vous transportez des passagers ou des bagages, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou par leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet;

Accessoires

- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être posé uniquement par un technicien qualifié;
- s'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Ainsi, quand un tel appareil est utilisé, le moteur peut hésiter ou caler, ou la boîte de vitesses peut être endommagée ou ne pas fonctionner correctement. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur bon fonctionnement. Les radios SRG (CB), les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas nuire au bon fonctionnement de votre véhicule;
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels appareils.

Index

A

- Aération de l'habitacle 112
 - Ampoules 42
 - Antigel
(voir Liquide de refroidissement) 187
 - Antipatinage 116
 - Appui-tête 70
 - Assistance à la clientèle 130
 - accessoires offerts par Ford pour votre véhicule 172
 - assistance hors des États-Unis et du Canada 161
 - commande de documentation supplémentaire 162
 - Dispute Settlement Board 156
 - entretien et service après-vente 152
 - programme de médiation et d'arbitrage 160
 - programme d'entretien prolongé Ford 155
 - service de dépannage 130
 - Avertisseurs
(voir Témoins et carillons) 10
- ### B
- Batterie 184
 - de rechange, caractéristiques 224
 - démarrage-secours 146
 - électrolyte, premiers soins 184
 - entretien 184
 - sans entretien 184
 - Boîte de vitesses
 - huile, vérification et appoint du niveau (boîte automatique) 215
 - huile, vérification et appoint du niveau (boîte manuelle) ... 218
 - huiles, contenances 225
 - lubrifiant prescrit 229, 232
 - Boîte de vitesses automatique 117
 - fonctionnement 117
 - huile, appoint du niveau 215
 - huile, contenances 225
 - huile, vérification du niveau 215
 - Boîte de vitesses automatique avec surmultipliée conduite 120
 - Boîte de vitesses manuelle 123
 - contenances 225
 - fonctionnement 123
 - lubrifiant prescrit 232
 - marche arrière 124

Index

- Boîtier de distribution électrique
(voir Fusibles) 137
- Bouchon de réservoir d'essence
(voir Remplissage du réservoir de carburant) 200
- Bougies, caractéristiques 224, 232
- C**
- Cabriolet 55
- descente de la capote 55
- installation du couvre-capote 56
- levée de la capote .. 57
- nettoyage 170
- Capot 175
- Carburant 197
- additif détergent ... 203
- bouchon 200
- calcul de la consommation 204
- choix du carburant approprié 201
- comment améliorer la consommation ... 204
- contenance 225
- cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada 208
- filtre, caractéristiques 203, 224
- indice d'octane ..201–202, 232
- les carburants et la sécurité 197
- panne sèche 203
- qualité 202
- remplissage du réservoir 197, 200, 204
- Ceintures de sécurité
(voir Dispositifs de retenue) 74, 76–79
- Chaîne audio
(voir Radio) ... 18, 21, 27
- Chargement du véhicule 126
- Chauffage
- appareil de chauffage et de climatisation 36
- Chauffe-moteur 112
- Clés
- positions du commutateur d'allumage 107
- Coffre 59
- ouverture à distance 55, 62
- Commandes
- siège à réglage électrique 72
- Commutateur d'allumage 107, 232
- Conditions particulières de conduite 123
- nappes d'eau profondes 125
- Conduite à travers des nappes d'eau 125
- Console 53

Index

- Contenances 225
- Contenances des réservoirs 225
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II) 210
- D**
- Dépannage 130
- Défauts compromettant la sécurité, déclaration 164
- Démarrage 107, 109, 111
- Démarrage-secours 146
- Dépannage démarrage-secours 146
- Différentiel à glissement limité 117
- Dimensions du véhicule 232
- Direction assistée 115
 - liquide, caractéristiques 229, 232
 - liquide, contenances 225
 - liquide, vérification et appoint du niveau 211
- Dispositifs antipollution 208
- Dispositifs de retenue 74, 76–79
 - ensemble 85
 - nettoyage des ceintures de sécurité 86
 - pour adultes 76–79
 - pour enfants 92–93
 - rappel de bouclage des ceintures de sécurité 80
 - témoin et carillon ... 80
- Dispositifs de retenue pour enfant 93
 - ceintures de sécurité pour enfant 93
- Éclairage
 - feux de croisement 39
 - feux de jour 38
- E**
- Embrayage
 - conduite 123
 - réglage 214
 - seuils de passage des vitesses recommandés 124
- Entrée sans clé à télécommande 61
 - éclairage à l'entrée 65
 - ouverture du coffre 62
 - verrouillage et déverrouillage des portes 59
- Essuie-glace et lave-glace 47
 - remplacement des balais d'essuie-glace 47

Index

- vérification et appoint
 du niveau de
 liquide 179
 Étiquette
 d'homologation 233
 Écrous antivol 145
- F**
- Feux de jour
 (voir Lampes) 38
 Filet d'arrimage 48
 Filtre à air 224
 Frein de
 stationnement 115
 Freins 113–114
 antiblocage 113–114
 frein de
 stationnement 115
 interverrouillage du
 levier sélecteur 117
 liquide,
 contenances 225
 liquide
 préconisé 229, 232
 lubrifiant
 prescrit 229, 232
 témoin des freins
 antiblocage
 (ABS) 113
 vérification et
 appoint du liquide
 de frein 213
 Freins antiblocage
 (voir Freins) 113–114
 Fusibles 133–134
- G**
- Gaz
 d'échappement 112
 Glaces à commande
 électrique 49
- H**
- Huile moteur 180
 caractéris-
 tiques 229, 232
 contenances 225
 filtre, caractéris-
 tiques 183, 224
 huile moteur
 recommandée 183
 jauge d'huile 180
 vérification et
 appoint du
 niveau 180
 Huile (voir Huile
 moteur) 180
- I**
- Indicateur de
 changement de file de
 circulation (voir
 Clignotants) 41
 Indicateurs 14
 Indice
 d'octane 201–202
 Intervention 174
- J**
- Jauge
 huile de boîte de
 vitesses
 automatique 215

Index

- huile moteur 180
- K**
- Kilométrage (voir
Consommation de
carburant) 204
- L**
- Lampes
 - éclairage
 - intérieur 41, 43
 - lampes d'aire de
chargement 39
 - phares 38, 43
 - phares
antibrouillards 38
 - planche de bord,
rhéostat
d'éclairage 39
 - remplacement des
ampoules 42–46
 - tableau de
remplacement des
ampoules 42
- Lecteur de
cassettes 18, 27
- Lecteur de disques
compacts haut de
gamme 21
- Lève-glaces
 - à commande
électrique 49
- Limite de charge 126
 - PMAE 126
 - PTAC 126
 - traction d'une
remorque 126
- Liquide de
lave-glace 179
- Liquide de
refroidissement
 - caractéris-
tiques 229, 232
 - contenances .. 195, 225
 - vérification et
appoint 187
- Lubrifiants
prescrits 229, 232
- M**
- Moteur 232
 - commande de
ralenti 184
 - contenances 225
 - huiles moteur
recommen-
dées 229, 232
 - liquide de
refroidissement 187
 - nettoyage 167
 - points d'inter-
vention 176–178
- N**
- Nettoyage de votre
véhicule
 - balais
d'essuie-glace 169
 - compartiment
moteur 167
 - intérieur 171
 - lustrage 165
 - nettoyage 165
 - pièces en
plastique 169
 - roues 166
 - verre des instruments
du tableau de
bord 170

Index

- Numéro d'identification
du véhicule
(N.I.V.) 234
- P**
- Phares 38
ampoules,
caractéristiques 42
comment allumer
et éteindre 38
feux de croisement 39
feux de jour 38
feux de route 39
réglage 40
remplacement des
ampoules 43
- Phares
antibrouillards 38
- Pièces
Motorcraft 203, 224
- Pièces
(voir Pièces
Motorcraft) 224
- Planche de bord
éclairage intérieur et
de la planche de
bord 39
nettoyage 170
tableau de bord 10
- PMAE
(poids maximal
autorisé à l'essieu) .. 126
conduite avec
lourde charge 126
définition 126
emplacement 126
- Pneu de secours
(voir Remplacement
d'un pneu) 140
- Pneus 218–220
indices de qualité
des pneus 220
permutation 221
pneus hiver et
chaînes 223
remplace-
ment 140–141, 222
témoin d'usure 219
vérification de la
pression 220
- Pont
autobloquant
« Traction-Lok » ... 117
contenances 225
lubrifiant
prescrit 229, 232
- Pont arrière
autobloquant
(Traction-Lok) 117
- Porte-bébés (voir Sièges
de sécurité pour
enfant) 96
- Portes
lubrifiant
prescrit 229
- Prise
d'alimentation 49
- Prise de courant
auxiliaire 49
- Programmateur de
vitesse 50
- Programmateur de
vitesse de croisière
(Programmateur de
vitesse) 50
- PTAC (poids total
autorisé en
charge) 126

Index

- calcul 126
- conduite avec lourde charge 126
- définition 126
- emplacement 126
- R**
- Radio 18, 21, 27
- Rappel de bouclage des ceintures de sécurité 80
- Rétroviseurs à commande électrique 50
- Relais 133
- Remorquage 128
- remorquage du véhicule 151
- traction d'une remorque 128
- véhicule de loisir .. 128
- Remorquage par une dépanneuse 151
- Rétroviseurs
 - rétroviseurs extérieurs à commande électrique 50
- S**
- Sacs gonflables 87
- conducteur 89
- description 87
- et sièges de sécurité pour enfants 89
- fonctionnement 89
- mise au rebut 92
- passager 89
- témoin 91
- Serrures
 - portes 59
- Serrures à commande électrique 59
- Sièges 70
- sièges de sécurité pour enfant 96
- Sièges de sécurité pour enfant 96
- ancrage au moyen d'une sangle de retenue 101
- place avant 98
- siège arrière 98
- Support lombaire, sièges 71
- Surmultipliée 119
- T**
- Tableau des lubrifiants prescrits 229, 232
- Tapis de sol 55
- Témoin des Clignotants 41
- Témoins et indicateurs 10
- freins antiblocage (ABS) 113
- Transmission automatique
 - huile préconisée ... 232

Index

U

Utilisation d'un
téléphone
cellulaire 54

V

Volant de direction
réglable 48